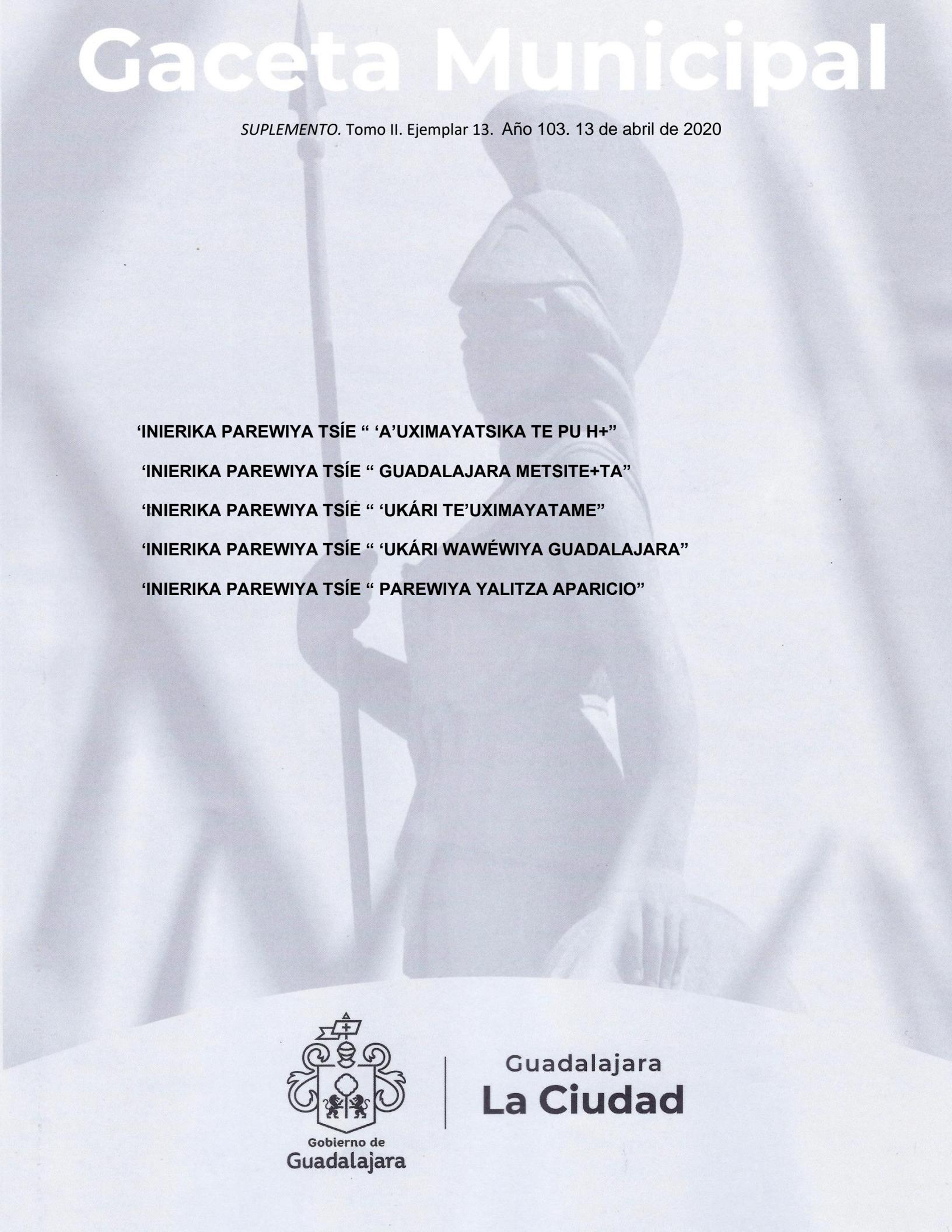


# Gaceta Municipal

SUPLEMENTO. Tomo II. Ejemplar 13. Año 103. 13 de abril de 2020

- 
- 'INIERIKA PAREWIYA TSÍE " 'A'UXIMAYATSIKA TE PU H+"**
  - 'INIERIKA PAREWIYA TSÍE " GUADALAJARA METSITE+TA"**
  - 'INIERIKA PAREWIYA TSÍE " 'UKÁRI TE'UXIMAYATAME"**
  - 'INIERIKA PAREWIYA TSÍE " 'UKÁRI WAWÉWIYA GUADALAJARA"**
  - 'INIERIKA PAREWIYA TSÍE " PAREWIYA YALITZA APARICIO"**



Guadalajara  
**La Ciudad**



**Lic. Ismael Del Toro Castro**  
*Presidente Municipal de Guadalajara*

**Mtro. Víctor Manuel Sánchez Orozco**  
*Secretario General*

**Lic. Alejandro Rodríguez Cárdenas**  
*Encargado de Despacho de la Dirección de Archivo  
Municipal de Guadalajara*

**Comisión Editorial**  
Mónica Ruvalcaba Osthoff  
Mirna Lizbeth Oliva Gómez  
Karla Alejandrina Serratos Ríos  
Gloria Adriana Gasga García  
Sandra Julissa Navarro Guevara  
Patricia Hernández Urbina  
Sandra Berenice Flores Sánchez

**Registro Nacional de Archivo**  
**Código**

**MX14039 AMG**

**Diseño**  
Coordinación General de  
Comunicación Institucional

**Edición e impresión**  
Archivo Municipal de Guadalajara  
Esmeralda No. 2486  
Col. Verde Valle  
C.P. 44550 Tel/Fax 3122 6581

La Gaceta Municipal es el órgano oficial de  
información del Ayuntamiento de Guadalajara

# Gaceta Municipal

Fecha de publicación: 13 de abril de 2020

## Índice

‘INIERIKA PAREWIYA TSÍE “A’UXIMAYATSIKA TE PU H+” (CUIDAMOS TU EMPLEO) .....	3
‘INIERIKA PAREWIYA TSÍE “GUADALAJARA METSITE+TA” (GUADALAJARA ESTÁ CONTIGO).....	11
‘INIERIKA PAREWIYA TSÍE “ ‘UKÁRI TE’UXIMAYATAAME” (MUJERES EMPRENDEDORAS)	17
‘INIERIKA PAREWIYA TSÍE “UKÁRI WAWÉWIYA ‘EENA’I GUADALAJARA” (HECHO POR MUJERES EN GUADALAJARA).....	23
‘INIERIKA PAREWIYA TSÍE “ YALITZA APARICIO” (BECA YALITZA APARICIO).....	29



## **'ITS+KAME GUADALAJARA MUNICIPIO TSIE MAKAWEE COORDINACIÓN DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMBATE A LA DESIGUALDAD MEYU N+T+ 'ik+ me puta 'ut+a**

### **'INIERIKA:**

'Iya wa hepa+tsita kepai 'itsi mu pepe 'uximayatsika (micro y pequeñas empresas) memaye xeiya ya hapa+na 'iya kepai te+teri memuwareu parewie tixa+ mecate 'iwat+, m+k+ kepai 'ena Guadalajara Municipio tsie memu tet+ka ya hapa+na mehayuka 'ut+at+kait+ Instituto Mexicano del Seguro Social tsie, '+t+atsitana me warau xeiya te 'uximayatamete mey+papa+met+ 1 a 15 me'uti'at+, ya tsiere 'aix+ 'aneme k+ memute 'uximaya municipio tsie.

### **RAYU MAIT+**

Niukit+arika mayutinet+a tsie har+kariti wayeka 31 de marzo 2020 witariyari tsie, xapa decreto titewat+ muyuta 'ut+a hapa+na nake'arima mayeit+arie D49/01/20 'in+ariyari he xeyiat+, m+k+ xapa panu nake'eriwax+ ya hapa+na kemureuyuku hanani 'ik+ parewiya muyuye tua municipio tsie kemureuku 'uxa Presupuesto de Egresos 2020 mewaye t+a, m+k+ '+t+atsitana parewiya mauti wie titewat+ 'A'Uximaatsika Te Pu H+, m+k+ tsie rakunet+kaikaku 'inierika puyuta wewi.

Xapa artículo 121 'in+ariyari tsie rauku 'uxa kename Reglamento de Administración Pública Municipal de Guadalajara 'ut+atsitana Coordinación General de Desarrollo Económico a la Desigualdad hetsiena rayeika niuki manuku pineni kemureuyuku wiyan parewiya teuteri wa hetsie mieme muranaye neika wa 'uximayatsika tsie ti mieme ya tsiere 'uximayatsika memuta h+nik+, tsepa t+ni kepemuti tita, pe 'uki, ukaratsi tsepa tita, kepemureuyu mate, ya tumini peme xeiya ya katixa+, ya tita tsie pemututi 'erie, ya kewa peme yet+a ya hapa+na kepem+re+ y+wени.

Ya tsiere, parewiya puye xaxatani ranuti yakame ya tsiere ti '+wiyan ya rauku nakeni naime tiyuye tua 'aix+ ti 'anet+ tiye weximenik+ kiekari tsie ti mieme, hapa+na rayuye 'at+wanik+ yu naime wa hetsie mieme, 'aix+ 'anet+ tiyuye weiyat+ ya tsiere yu naime kiekatari wa hetsie rau nakeni parewiya raye 'at+.

### **TITA MUTIYU WAUNE**

'Ik+ parewiya puyuyetua empresas wahetsieme 'itsi mu pepe ya hapa+na 'etsiwa mu papa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mecate 'iwat+ wa hepa+tsita, m+k+ kepai 'ena Guadalajara Municipio tsie memu tet+ka wa 'uximayatsika mutiy+ h+kak+ memute hauye h+patsie hik+ kwiniya COVID-19 titewat+ wekakaku.

#### **Tita mutiyu waune yatewime k+:**

- Guadalajara memutet+ka wa 'uximayatsika muyu h+kak+.
- Yati 'aneni, wa parewiya muyuye tuaka yu nait+ 'uximayatsika ye tuakate 'itsi mu pepe ya hapa+na 'etsiwa mu papa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mecate 'iwat+, yu 'uximayatsika memukahauye h+pani k+.

- Parewiya memanu wiyani yu nait+ ‘uximayatsika tuakate ‘itsi mu pepe ya hapa+na ‘etsiwa mu papa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mekate ‘iwat+ Guadalajara memutet+ka, yu ‘uximayatame memutewa pit+akak+ ‘ik+ tumini me’anu ‘+me.
- Niukit+arika yuye tuaka te ‘uximayatamete ya hapa+na ‘uximayatsika ye tuakate wa hepa+tsita kememuteu yuku parewiekak+ ‘ena Guadalajara Municipio tsie memutet+ka.

## PAREWIYA KEPAI HETSIE PU MIEME

‘Iya ‘Uximayatsika tuakate ‘itsi mu pepe ya hapa+na ‘etsiwa mupapa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mekate ‘iwat+, m+k+ kepai ‘ena Guadalajara Municipio tsie memu tet+ka ya hapa+na memayuka ‘ut+a Instituto Mexicano del Seguro Social tsie, ‘+t+atsitana yu xexuime ya hapa+na tamamata heimana ‘auxuwime me warau xeiya yu ‘uximayatamete ya tsiere ‘aix+ ‘aneme k+ memute ‘uximaya municipio tsie.

### ‘INIERIKA

Fideicomiso Fondo Guadalajara de Fomento Empresarial ‘eniet+, Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad, kepauka pait+ mayu matsu+k+ ‘ik+ witari mu mie ‘in+ariyari tsie, pe xeiya 30 tukari ‘ik+ ‘inierika muta ‘ut+anik+ yu internet tsie ya hapa+na hipame tsie mayu hek+are k+ ya tsiere Gaceta Municipal tsie.

Nait+ yareuku nakeni kemureuku ‘uxa artículo 84 ‘in+ariyari ‘+t+atsitana titewa Reglamento de Presupuesto y Ejercicio del Gasto Público para el Municipio de Guadalajara yats+ ka haineka:

Niukit+arika ya tsiere ‘inierika ‘ik+ parewiya hepa+tsita puyu hek+aka Kwix+ ta Patera tsie maaka ‘+t+atsitana pa+ purauku ‘uxani: *‘Ik+ parewiya yu naime wa hetsie ti mieme, ‘ik+ hepa+tsita xewit+ político kwa’uta niu. P+kahanuyu pit+a y+k+ ‘aneme k+ kiekari tsie muye tuaka ‘ik+ parewiya.*

‘Ik+ parewiya puyuka tsut+ani kepauka mayu hek+are ‘inierika Gaceta Municipal de Guadalajara tsie, hapa+na puuti niereni 31 de diciembre de 2020 ya hapa+na kepauka tumini m+ x++ni.

## PAREWIYA KEPA+ MURAUKU NAKE

### 1. Parewiya muyuye tuani Apoyo Financiero a Tasa Cero tiyu ter+wa pa+ pureu yuku piine:

Parewiya memanu pinii empresa ‘itsi mupe ya hapa+na ‘etsiwa mupa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mekate ‘iwat+, te ‘uximayatametemekayuat+ 1 me’utinieret+ 15 me warau xeiya m+k+ ta mehaka ‘uxat+kaime IMSS hats+a, mete wapit+akak+ yu‘uximayatamete, tumini mepuye turriyarieni \$10,000.00 (Diez mil pesos 00/100 M.N) xexuit+ xei metseriyari tsie mieme, ya hapa+na parewiya \$300,000.00 (Trescientos mil pesos 00/M.N) ‘uti’akame meputa wauwe yu xexuit+kets+ mureuye h+aka ‘uximayatsika ye tuakate.

Puy+wekax+ani muta wauni parewiya xei metseriyari maxi'ana kaime, ta ts+ri parewiya huta metseriyari xeik+a he xeiyat+ mayeikani, x+ka pa+ ra'eriwani, Plataforma de Registro tsie payuka 'ut+ani, 'ut+atsitana yuti xeiyax+ani x+ka 'aku raunakeni ya katixa+ kets+ mutik+ n+tsani Comité Técnico de Valoración de Fideicomiso.

16 metseri pupit+arieni m+ra yuka tuanik+, nauka metseri peutin+'+ m+mikieni tats+ari m+katiyukutuayani 'akuxi, '+t+atsitana h+rrix+a ri 12 metseri pexeiya m+rayukatuanik+.

'Ik+ parewiya, tumini muyuye tua tsie tixa+ ranamakame pukarayuka tuayani, 0% interés.

Tumini, parewiya tsie mieme puyuye tuaka 'ik+ 'in+ari kemureuku 'uxa yu xeiyat+:

Kepame muniut+arieni	Kepame yetuayani xei metseri maye'axe tsie. 12 metseri reutere	Kepam muniuta rieni	Kepame yetuayani xei metseri maye'axe tsie. 12 metseri reutere	Kepame muniut+a rieni	Kepame yetuayani xei metseri maye'axe tsie. 12 metseri reutere
\$ 10,000.00	\$ 833.33	\$ 110,000.00	\$ 9,166.67	\$ 210,000.00	\$ 17,500.00
\$ 20,000.00	\$ 1,666.67	\$ 120,000.00	\$ 10,000.00	\$ 220,000.00	\$ 18,333.33
\$ 30,000.00	\$ 2,500.00	\$ 130,000.00	\$ 10,833.33	\$ 230,000.00	\$ 19,166.67
\$ 40,0Q0.00	\$ 3,333.33	\$ 140,000.00	\$ 11,666.67	\$ 240,000.00	\$ 20,000.00
\$ 50,000.00	\$ 4,166.67	\$ 150,000.00	\$ 12,500.00	\$ 250,000.00	\$ 20,833.33
\$ 60,000.00	\$ 5,000.00	\$ 160,000.00	\$ 13,333.33	\$ 260,000.00	\$ 21,666.67
\$ 70,000.00	\$ 5,833.33	\$ 170,000.00	\$ 14,166.67	\$ 270,000.00	\$ 22,500.00
\$ 80,000.00	\$ 6,666.67	\$ 180,000.00	\$ 15,000.00	\$ 280,000.00	\$ 23,333.33
\$ 90,000.00	\$ 7,500.00	\$ 190,000.00	\$ 15,833.33	\$ 290,000.00	\$ 24,166.67
\$ 100,000.00	\$ 8,333.33	\$ 200,000.00	\$ 16,666.67	\$ 300,000.00	\$ 25,000.00

X+ka 'uximayatemete wa tumini maxi tsi m+ireni parewiya manuyu pini hepa+tsita, kepat+ manayu hayekawani puyuku may+awe harerutsixi mete wa nanairie, memutehewa tua, tumini memayewawa tsie tats+ri Banco, metewa pit+aka k+mana, ya hapa+na tita memutehauye h+wa yu 'uximayatsika tsata memute nane. Mekate ha t+mamaiyat+ kename meri 'u mie yu 'uximayatamete

X+ka yatiu nake a 'iwa urika, yarauku naket+, a tumini peparuti maniyarieni Banco tsie ke'aneme pemuye tuani pemita wauni tsie, ya'imieme nait+ raka uxani; kepauka pemita wau, ketitewa Banco, ya 'in+ari kepame k+ pemayu hek+a banco tsie. Xapa parewiya kepat+ muyuye tua raka 'uxa, m+k+ hauti n+t+ puyuye tuani 'in+ari kepame k+ pemaka 'uxa Banco, ya hapa+na xapa kenamem parewiya pe'anu pini ya tsiere xapa raka 'uxa kenamem perayuka tuani. Ya'umieme t+ayapait+ muka 'uxa kepat+ muyute tua parewiya keneuti xeiyax+a.

'Ik+ parewiya kwarau nake kepai memu Banco tsíxi, 'uayete memutehau tua, yu 'iyari 'ane memutehau tua, ya hipat+ meyu n+t+ kemuti nake memutehau 'uximaya, ya 'iya kepai hayaka+ memute hau tua, ya hipat+ wa+ka memutehau 'uximaya, ya xapatsie mieme memutehau tua ya tsiere kepai memute hau tua 'its+kame mukaranu pit+a 'ena Guadalajara Municipio xapa muyeka kemureuku 'uxa.

### **Tita mureuyuye h+wa mayuka 'ut+ani k+ 'ik+ parewiya Apoyo Financiero a Tasa Cero tsie.**

Kepai parewiya mu wawa ya kepai hetsiena mieme muti wawa hetsie ti mieme:

- I. Witari kepame me xeiyani hanuyu nake'eriekame
- II. 'Uximayatsika ye tuakate 'Itsi mu pepe ya hapa+na 'etsiwa mu papa ya tsiere kepai memuteu parewie tixa+ mecate 'iwat+ Guadalajara municipio tsie memute 'uximaya.
- III. Xapa yareuku nakeme paye h+niya ya tsiere ma pureu 'ut+ani, m+k+ xapa peneka huriene plataforma tiyu ter+wa tsie: gdltecuida.guadalajara.gob.mx
- IV. Pekati 'uximayat+ 'its+kame mat+a (municipio, estado, federal tsie ya hipame wa hepa+tsita) ya'imieme xapa pemuta 'ut+ani pa+ hayetaineme kename katixa+.
- V. Parewiya pekahana pika y+k+ tiyu ter+wame ya tsiere 'uximayatsika ya xeik+a tiyu mamatekeme pekahaye xeiyani 'its+kame municipio, estado, federal hepa+tsita kepauka parewiya pemuta wauni.
- VI. Xapa peputa wewieni a 'in+ari a makame kename parewiya pemanu pinii yareuku nakeni kepemuti wauni.
- VII. Xapa peta 'ut+ani hapa+ana pa+ haye taineme kename naime xapate ya niukit+arika petiye tua rau 'aix+akame ya hapa+na kename yapera 'eriwa tiyuti xeiyak+.
- VIII. Pepe xeiyani kepai a hetsie mieme puta niukani a parewiya tsie mieme, tsepa kepai witari hauyu nake'eriekame he xeiyame 18 a 65 witariyari.

'Iya 'uximayatsika tuakate 'itsi mu pepe ya hapa+na 'etsiwa mu papa, 'ik+ meputehauti pika:

- IX. Xapa raka 'uxame kename rau 'aix+a 'uximataiskaya tsie 2019 witariya tsie mieme.
- X. Xapa mehaka 'uxame kememute tetewa 'uximayatamete 'ut+atsitana ya tsiere mehaka 'uxame IMSS tsie kepauka parewiya muyuta wauni, xexuime ya hapa+na tamamata 'auxuwi me'uti 'akame.
- XI. Xapa '+kiyari kemetehauyuku wiya yu 'uximayatsika tsie (m+k+ miye tuani wa 'ukiyari)
- XII. 'Uximayatsika ye tuakate, 'auxuwime ya maxi m+ireme me warau xeiya 'uximayatamete mepuye tuayani kepa+ memutewareuku pit+a, m+k+ puti tewa SUA del IMSS.
- XIII. 'Iya kepai memute parewie tixa+ mecate 'iwat+, mepuye tuani xapa kename me'aka uxa mete parewiekak+ kiekari tsie, m+k+ p+tiyu ter+wa Clave Unica de Inscripción (CLUNI)

Xapate tiyuku ‘iwawa:

- I. Te ‘uximayatamete memaka ‘uxa wa ‘+kiya ya hapa+na kepai muwa ‘ukiyari.
- II. Te ‘uximayatamete memaka ‘uxa ya hapa+na wa ‘ukiyari wa xapa CURP tiyu ter+wa.
- III. Xapa raka ‘uxame kename rau ‘aix+a ‘uximataiskaya tsie 2019 witariya tsie mieme.
- IV. Xapa rayu matsu+k+me kewa pemekaa ya a parewiwame xapaya, kahanuyakame haika metseri tsie.
- V. Xapa me’aka ‘uXme kepat+ memute ‘uximaya m+k+ penaka x+na IMSS plataforma tsie IDSE tiyu ter+wa tsie, kahanuyakame kepauka parewiya tsie mayuka ‘ut+ani tsie, m+k+ta hapa+na wa ‘ukiyari ‘in+arieya payemieni xapa tsie ya kepai hetsienamieme muta niukani, naime ‘ik+ ‘uximayatsika tuakate wa hepa+tsita ya ts+ kepai hepa+tsita tiyuku xatani.
- VI. X+ka raniuwani kepai ‘uximayatsika tuakate wa hetsie mieme tiuta xaxata, xapa kememute hauyuku wiya ‘+kiyari mepuye tuani, hapa+na kepai wa ‘ukiyari xapaya mepuye tuani; x+kata memute parewie tixa+ mecate ‘iwat+ wa hetsie ra niuwani mepuye tuani xapa CLUNI
- VII. Xapa raka ‘uxame ‘in+ari kewa banco rawiyame me xeiya, mana nait+ parewiya wawame tsie ti mieme raye hume puye tuani.
- VIII. Xapa ‘+kiyari SUA tiyu ter+wa raka ‘uxa ‘uximayatsika tuakate kememutewa pit+a ‘uximayatamete mepuye tuaka (‘ik+ rau nake kepai ‘auxuwime ‘uximayatamete mewareu xeiya)
- IX. Kepai a hetsie mieme muta niukani a parewiya tsie mieme, mutiye tuaka:
  - a) ‘+kiyaya mutiu votaruwaxime k+mana
  - b) Xapa CURP mutiuyu ter+wa
  - c) Xapa rayu matsu+k+me kewa me kaa kahanutiyakame haika metseri tsie.

\*Nait+ xapate tiyuku ‘iwawa puranuyuti n+’ani Plataforma de Registro tiyu ter+wat+ ‘eyumiemeyari muyuta wewi tsie.

\*\*Nait+ xapate muranuyuti n+’ani Plataforma de Registro tsie purayu maika kename ‘aix+ ti ‘anene ya ‘ut+atsitana pa+mukati ‘ane hetsiena raunakeni kepai muranuti ‘ani.

\*\*\*\*Ik+ kwiniya COVID-19 tsie tiuku yakaku, ‘Its+kame Guadalajara municipio tsie mu wee, hik+ pureti ‘eniet+yeikani kename nait+ niukit+arika tiyuye tua ‘aix+ rau nake ya hapa+na rau ‘aix+a xapate tiyuye tua, hepa+tsitana tiyuti ‘uuta.

**Te+xika muranierita kepai parewiya memuta waux+a x+ka ‘aku metehaye ‘at+wani:**

‘Uximayatsika tuakate ‘itsi mu pepe ya hapa+na ‘etsiwa mu papa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mecate ‘iwat+ memute haye ‘at+wa ketita mutiyuku ‘iwawa memayuka ‘ut+ani k+, kemureuku ‘utse xapa Reglas de Operación tsie hik+ mieme ya hapa+na ‘inierika tsie, wa xapate titi xeiyame putita nake’erieni Dirección de Emprendimiento ‘ut+atsitana ta putiye tuani Comité Técnico de Valoración del Fideicomiso Fondo Guadalajara de Fomento Empresarial hats+a.

**Tita mutiyuti xeiyax+ani parewiya memanu pinii k+ ‘iya kepai ‘uximayatsika ye tuakate ‘itsi mu pepe ya ‘estixa mu papa ya hapa+na ‘iya memute hau parewie yu ‘iyari ‘ane.**

Parewiya titewa “ ’A ‘Uximayatsika tepu h+ka” pu yuye tuaka ‘iya kepai ‘uximatsika ye tuakate ‘itsi mu pepe ya ‘etsixa mu papa ya hapa+ana teuteri wa hetsie mieme memute ‘uximaya yu iyari ‘ane ‘ena Guadalajara municipio tsie memutet+ka metaye ‘at+ax+a tita tiyuku ‘iwawakai tsie, ya kemureu ku’uxa Reglas de Operación tsie ya tsiere ‘Inierika tsie yamemuteka k+.

Wa+ka wa hetsie rau nakeni ‘ik+ parewiya nait+ ‘uximayatsika tuakate ya te parewiekate yu ‘iyari ‘ane ‘iya kepai ‘hait+akate ya te ‘uximayatame:

- Wa+ka ‘ukilaixi memu h+k+t+ni;
- Yu teukarima wa niuki memu niuka ya wa yeiyari memu weiya;
- ‘Ukari yu xexuit+ mewarau xeiya t++ri;
- Kepai kwiniya meme xeiyat+ka ya wa ‘uximayatamet; tsiere;
- Kepai memuku tet+ka ‘aix+ katiuku ‘anenekaku ‘ut+atsitana mema hek+a Ciudad Tranquila y Ordenada tsie;

#### **Memanuye te+xieni ‘uximayatsika tuakate ya te parewiekate yu ‘iyari ‘ane.**

Comité Técnico de Valoración del Fideicomiso nake’arima mayeit+ani wa hepa+tsita ‘iya kepai xapate memaka ‘uxat+ka ‘uximayatsika tuakate ‘itsi mu pepe ya hapa+na ‘etsixa mu papa, ya hapa+na memutehau parewie tixa+ mecate ‘iwat+, metehaye ‘at+a tita mutiyuku ‘iwawakai.

**Peranu pikaa, ketiyurieneni, Ketikamieni ya tsiere parewyakate Kemetehanayehuni x+ka yamekateka k+ne Apoyo Financiero a Tasa Cero tiyu ter+wa tsie.**

#### **I. PAREWIYAKATE TITA METANU PIKAA**

- I. Parewiya tumini mayeika memanu piika Tasa Cero tiyu ter+wa;
- II. ‘Aix+ ‘aneme k+ parewiya manu nakeni te ‘uximayatamete wa hepa+tsita;
- III. Reglas de Operación hik+ mieme kemureku ‘uxa me maika ya hapa+na menu piika;
- IV. Kepauka murayuka tuani xapa manu piika kename rayuka tua ‘aye tait+kaime.

#### **II. KETI YURIENENI**

- I. Xapate tiye tuani kename ri tumini yatiu x+t+a kemureukunake;
- II. Xapa muta ‘ut+ani kename yuri ‘utaine ‘its+kame hapa+ kati ‘uximaya, parewiya tsie ‘utiniereni, tumini ‘anu pikaa ya kename raku mate kepa+ rauyuku haana parewiya;
- III. Ti ‘uximayatame payeikani hipame wa hamat+a ‘ena Guadalajara memu tet+ka.

### **III. KETI KAMIENI**

- I. X+ka tixa+ niukit+arika ya xapate tiyetua mayuka ‘ut+atsie rau patam+k+ni ya maineni;
- II. Niukit+arika tiye tuani yuri rayeikame xapate tsie ti mieme;
- III. Xapate tiyuku ‘iwawa raye’akame tiye tuaka;
- IV. Raye’at+wani tita tiyuku ‘iwawa parewiya manu pika k+;
- V. Kemuti nake parewiya ‘aix+ muti ‘uximayata;
- VI. Meka niereni kewa me ‘inierieka parewiya mayuya h+akak+;
- VII. Te ‘uximayatamete, parewiya memuye tua muwa pit+aka meteta ‘+wiyak+ x+ka ‘aku yareuku nakeni parewiya, ya hapa+na x+ka ‘aix+ ti’aneni xapate tiyuye tua, x+ka ts+ pau rauyuye h+aka.

### **IV. PAREWIYAKATE KEMETEHANUYEHUNI**

Parewiya tsie maka t+tsieni, yu xapa raka ‘uxame kename rau ‘aix+a ‘uximatsikaya muku namiyarieni, ya hapa+na ya pauka muta wawayarieni naime tumini manu pii parewiya tsie mieme x+ka hepa+tsitana pa+i ti ‘aneni:

- a) X+ka niukit+arika ya xapate yuri rayeikame, ‘aix+ kati ‘aneneme ti ye tuani;
- b) Yakati kamieni kepauka maye ‘axeni ya kemutiyu pinii mutiyuye tuaximeni tsie;
- c) Kepauka xapate katiye tuani raniut+kaime ketiu x+t+a tumini;
- d) Kepauka niukit+arika kaye tuaka kename hipak+ata reti patax+a yu ‘uximayatsika tsie ti mieme m+k+ ts+ karanuta ‘uweni kemureuku ‘uxa Reglas de Operación hik+ mieme.

#### **Kepa+ mutiyuye tuani Parewiya Apoyo Financiero Tasa Cero tiyu ter+wa.**

- I. Kepauka tumini manu ‘+ni xapa pa hurieka Comité Tecnico de Valoracion del Fideicomiso k+mana wiyakame kename ri rau ‘aix+a tumini manu ‘+nik+.
- II. Xapa tsie yu ‘in+ari mau mani kename rayuka tuani kepame parewiya manu ‘+ni Apoyo Financiero Tasa Cero tiyu ter+wa, hapa+na xapa tsie yu ‘in+ari mau mani kename parewiya nake’erie ya tsiere kemureuyuku piika.
- III. Xapa mehaka ‘utseme yunait+ te ‘uximayatamete wa hetsie ti mieme IDSE tiyu ter+wa muye tsera xei metseriya parewiya mehanu pikakaku.
- IV. Parewiya ‘in+ari m+iret+ kwayu ta wauwe tam+ kepamet+ muyuye xata xeik+a.
- V. Parewiya tumini tsie ti mieme Tasa Cero tiyu ter+wa puyuye tuayani xei metseriyari maye’axeni tsie hutak+a kets+ m+iret+ muyuta wauni ya x+ka maxi wa+ka ‘akuxi xuaweni tumini.

Yu nait+ parewiya wawamete memutehaye ‘at+a naime tsie titi mutiyuku ‘iwawa, Comité Tecnico de Valoracion del Fideicomiso wa xapate mutiti xeiya hapa+na nake’arima rayeit+arieni. Hipat+ ta kepai yamekateka huni memuka parewiyan.

#### **Mutiyuye tsera ya murayu hek+aka kename ‘aix+ tiyu x+t+a tumini.**

- I. Parewiya tumini yuye tua Tasa Cero tiyu ter+wa xeik+a payuye tuayani te ‘uximayatamete mete pit+ariekkak+.

- II. 'Uximayatsika ye tuakate xapa mepuye tuaka wa 'uximayatamete mehaka 'uxame IDSE tiyu ter+wa banco 'in+ariyari a makame xei metseriyari 'aye 'aaxeikaku yuri rayeikani k+ kename metewa pit+a yu 'uximayatamete.
- III. Xapate ya niukit+arika tiyuye tua putiuti xeiyariewe parewiya memuye tua wa k+mana.

### **Kemureutere**

'Ik+ parewiya puyuka tsutuani kepauka mayu hek+ata 'inierika *Gaceta Municipal de Guadalajara* tsie kemureu tere tumini xuawet+ 2020 witariyari tsie parewiya hepa+tsita.

### **Comité Técnico de Valoración del Fideicomiso tsie ti mieme**

'Ik+ parewiya pauti n+ka Comité Tecnico de Valoracion del Fideicomiso tiyu ter+wame, hapa+na camara memaye'u te 'uximayatamete, tsiere 'its+kate Estado ya municipio memute 'uximaya, 'ik+ tsie hait+akame payeikani Har+kariti Municipio mayewe wa hamat+a pauti wieka Tumini memanu mate municipio tsie, yunait+ m+k+ wa hetsie rau nakeni parewiya manaye neikani te 'uximayatemete wa hetsie mieme.

### **Kepai ra hetsie 'Ik+ parewiya 'Its+kame Municipio Muyewe tsie**

Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad mey+n++ Dirección de Emprendimiento wa hetsie pureu nake memute ta 'uximayata parewiya tsie ti mieme rau 'aix+at+nik+ kepai parewiya memaye wawa.

### **Kepauka mayu hek+are kepai memu parewiyaní**

Kepai manaye neni parewiya tsie payu hek+are municipio 'ut+wame tsie yareuku naket+ kemureuku 'uxa 'its+kame xapaya tsie Niukit+arika rayu hek+akak+, hepa+tsitana ta, haika metseri hauti yeikakaku payu hek+k+atani kemurayu weiyani parewiya ya kemureuku naket+ mayu hek+aka Matriz de Indicadores de Resultados tiyu ter+wa hepa+tsita.

### **Wa+ka nikukit+arika pehau maim+k+ni 'ik+ ketinauti pika.**

**Kewa pe h+k+:** Calle Pedro Loza #292 entre Reforma y Garibaldi.

Colonia Centro, Guadalajara, Jalisco

**'Eena kene niu:** 3312048500

**Ke'u paukukaku:** Ximeri 09:00 horas taikai 15:00 horas 'utiniere

Tita m+karayemie ya mukarayu hek+a 'ik+ 'inierika tsie, puti yuti xata kemureuku 'uxa Reglas de Operación Parewiya a 'Uximayatsika Te Pu H+' ya hapa+na Comité Tecnico de Evaluacion tiyu ter+wa hats+a.

*"Ik+ parewiya yu naime wa hetsie ti mieme, xeit+ kwatiuyu tua ya hapa+na 'ik+ hepa+tsita xeit+ político kwa'uta niu ya tsiere tumini muyuye tua payene yu nait+ memika x+r+wa kiekatari. Pukahanuyu pit+a 'its+kame k+ yu 'wanet+ 'ik+ parewiya mye xatani, ya yu harerutaneni ya hapa+na tita muranaye neikani mukarau nake 'ik+ parewiya hepa+tsita. Kepai y+k+ 'ik+ parewiya m+reuku pika puta xanetsiewe 'its+kame hats+a ya hapa+na pu wiyariewe tuminik+ ya 'uximayatsikak+ kets+mureuku 'uxani 'its+kame xapaya tsie"*

## **GOBIERNO MUNICIPAL DE GUADALAJARA A TRAVÉS DE LA COORDINACIÓN DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMBATE A LA DESIGUALDAD tatsi ha 'iniwa:**

### **'INI R IKA**

'Ukári 10 xekatsut+t+, xe'utinieret+ 12 xeyupapa+met+, hapa+na kehate xetitet+ka 21 witari xekayuat+ 70 witari xe'utinieret+, x+ka xeteheu'uximayaka meta tsiere x+ka Guadalajara xetiteni.

### **RAYU MAIT+**

Xapa yaka artículo titewat+ 121 del reglamento de la administración Pública Municipal de Guadalajara. Pa+tarah+awe kename Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate de la Desigualdad tiutayuruwa 'ik+ parewiya yetuika para yunait+ haixi 'aneme trabajo me mexeiyani ya katixa tsiere tita mitinake yem+tikamieni, wakawareukaxirieti 'ukári, ya t+ni 'ukí meta tsiere kepaimeme teuteri metitei 'ik+ parewiya yunaime waparewie tsepa kepem+reukuka, tsepa tumini peka 'a'+ hapaina tsepa pekatimay+awe, hapaina tsiere tem+t+r+kairiyaniki te'iweriyat 'ik+ parewiya yuyatua para tanaime tahetsie mieme, me tatsiere 'aixi anemek+ tetihuni ya xeik+a tete 'iwat+ tanait+ 'ik+ municipio tem+tama.

Kam+ en sesión extraordinaria de ayuntamiento me muyukuxe+ri tukari 31 'umiekaku 'ik+ marzo metsayaritsié, acuerdo mepuh+i **D 49/01/20**, pa+ mete haukunieret+ 'ik+ parewiya mehayexeiyat+ para kiekataari wamemahanet+ka 'ik+ municipio mete'awiya, 'ik+ para kem+tiyurieni Presupuesto de Egresos del Municipio de Guadalajara para el Ejercicio Fiscal del año 2020, maana payemie programa titewat+ "Guadalajara Metsite+ta" haimieme 'ik+ 'inierika tepaxaxatsiyariwa.

### **TITA MITIYUWAUNE**

#### **Xeiniuki**

Tewaparewieni 'ukárawetsíxi 10, 11 ya katixa+ 12 meyupapa+meme, hapa+na kehate mem+h+t+ka 21 witari katsut+t+ hapa+na 70 witari 'utiniertet+ metitet+ka, kehate yuk+ meteheu'uximaya yat+n+ y+k+mana meteyuhumayatsirie, 'aix+ ran+y+nemetsié 'aku kehate tumini wa+riyarika me'iwa kehate 'aana'i Guadalajara metiteí, 'ik+ parewiya yuyaxata m+pai meteheikuxeyiat+ mey+a kem+tatiyurie híiki kwiniya COVID-19 titewati muyeika heyeme para taheima kwinimie kwa 'uyemieniki.

#### **Menutam+iriya**

- 'Ik+ parewiya yuyetúa híiki para kehate héyeme memeiyah+wa para yu'uximayatsika mekwatekuhayeikawani, 'ik+ kwiniyak+.
- Tewaparewieka t+r+ka+yemek+ yunaime 'ukári yukiekaripa mem+te'uximayakak+.

- Tewaparewieka haix+ ‘anemek+ tumini me’uximayaka meta yunegocio ‘aix+ meteh+t+, haix+ ‘an+y+neme niuki tewa pit+aka tumini memeuta’utawenik+, meyuxe+riet+kaime tetewati’+kit+wani.

## KEHATE WAHETSIE M+MIEME

Tewaparewieni ‘ukári 10 mekayuat+, me’utinieret+ 12 meyupapa+met+ meyuxe+riet+ka, hapa+na kehate mem+h+t+ka 21 witari katsut+t+ 70 witari ‘utiniertet+, kehate yuk+ meteheu’uximaya tumini mem+iriyakut+.

## PAREWIYA KEPA+ MURAUku NAKE

‘Ik+ Parewiya “Guadalajara metsite+ta” tiuyumamateke, pa+putaine kename yuwa+kawa ‘ukári parewiya mehexeiyanikeeyu. Para yu’uximayatsika memayexeiyanic+, xewit+ Institución financiera tumini wani+t+ani, m++k+ ta interés k+ mep+kawiyarieni, parewiya pa+ p+reukuxewí:

### **1° Mat+ari mekuwetsetsié**

**Mat+ari tumini ni+t+arika** h+k+ \$60,000 (Sesenta mil pesos 00/100 M.N.) ‘utinieret+ \$72,000 pesos (Setenta y dos mil pesos 00/100 M.N.) para yuxexuit+ grupo, 10 ‘utinieret+ 12 mey+papa+t+ ‘ukári meyuxe+riet+ka, xapa Reglas de Operación kemayataine teheniet+, ‘ik+ parewiya wapit+a tukari 16 tsemana para mem+tayukatuanik+ ‘akuxita mat+ari wamikwa 3 tsemana mem+kateyukutuayanik+ ‘akuxi, metatsiere parewiya pa+p+reukuxewí kename interesesmekawiyarieka m++k+ tumini ni+t+arikatsié mieme, x+kats+ ‘aku yametekahuni kemem+tah+awaruwa, kename kepauka meteyukutuayani.

Parewiya kepa+t+ yuyatua, 10% kayuyúipikeni caja de ahorro, Municipio de Guadalajara yatay+ni ke’aañe institución financiera hats+a.

### **2° Huutarieka mekuwetsetsié**

Mex+katayukatuani mat+ari ni+t+arika mieme, m++k+ grupo mep+y+wawe x+ka **huutarieka ni+t+arika** me’utawauní, matsiri wa+kawame, katsut+t+ \$80,000 (Ochenta mil pesos 00/100 M.N.) ‘utinieret+ \$96,000.00 (Noventa y seis mil pesos 00/100 M.N.) para yuxexuit+ grupo, 10 ‘utinieret+ 12 mey+papa+t+ ‘ukári meyuxe+riet+ka, xapa Reglas de Operación kemayataine teheniet+, ‘ik+ parewiya wapit+a tukari 16 tsemana para mem+tayukatuanik+, metatsiere parewiya pa+p+reukuxewí kename interesesmekawiyarieka m++k+ tumini ni+t+arikatsié mieme, x+kats+ ‘aku yametekahuni kemem+tah+awaruwa, kename kepauka meteyukutuayani.

### **3° Hairieka mekuwetsetsié**

Mex+katayukatuani huutarieka ni+t+arika mieme, m++k+ grupo mep+y+wawe x+ka **hairieka ni+t+arika** me’utawauní, matsiri wa+kawame, katsut+t+ \$100,000 (Cien mil pesos 00/100 M.N.) ‘utinieret+ \$120,000.00 (Ciento veinte mil pesos 00/100 M.N.) para yuxexuit+ grupo, 10 ‘utinieret+ 12 mey+papa+t+ ‘ukári meyuxe+riet+ka, xapa Reglas de Operación kemayataine teheniet+, ‘ik+

parewiya wapit+a tukari 16 tsemana para mem+tayukatuanik+, metatsiere parewiya pa+p+reukuxewí kename intereses mekawiyarieka m++k+ tumini ni+t+arikatsíe mieme, x+kats+ ‘aku yametekahuni kemem+tah+awaruwa, kename kepauka meteyukutuayani.

## TITA M+REUYEWETSE

Kehate ‘ik+ parewiya memauyeh+wa, huutame mepexeiya kamitikayani:

- I. Xapa metih+niya naime yuxapate metehanutin+’ani ‘ik+ página tsíe <http://qdltecuida.quadalajara.gob.mx> kepauka ‘ik+ inierika muyukatsut+a meta ‘utiniereme kewa tumini mauxitiyani ya t+ni kepauka ‘its+kame ta’imani.
- II. Metetuayu xapate tih+niyariet+kaime hapa+na tifirmarowatsiet+kaime, kehate metehuximaya ‘its+kamehats+a yametiyuani kepauka metetuayu a la Dirección de Programas Sociales re’ane Unidad Reforma, ‘ik+ domicilio Av.5 de febrero 264, runixi ‘utiniereme pienixi ‘upaukukaku las 9 a 15 hrs meteuyepiwa.

**Mat+ari. Tita m+reuyéwetse mayuka’+t+anik+ ‘ik+ parewiyatsíe “Guadalajara metsite+ta”.**

- I. Xeyukuxe+rieni xeyupapa+met+ 10 ‘utinieret+ 12 ‘ukári;
- II. Yunaiti kehate ‘ik+ parewiyatsíe mem+’+are mekutetikani 21 ‘utinieret+ 70 witari.
- III. Ciudad Guadalajara ‘ukait+,
- IV. Xapate titihiniya, hapaina titifirmar+wani.
- V. Ke’aane ‘ik+ parewiya mayexeiya hawai kware’uximayaka ‘itsikame hatsia, municipio, estatal meta tsiere federal, ‘utsika yatuani hakaxewime yahaineme kename yúri ‘utaine.
- VI. Tifirmar+wani xapa yahaineme kename heitseriekamek+a naime tikuxata, kename yara’eriwa tsepa hetsienamieme tiuti’iwaaurie.
- VII. Naime raya’at+ani tita tiku’iwauriwa programa tsíe meta Institución financiera.
- VIII. Naime xapate meuyéwetse hatitifirmar+wari tumini ni+t+arienik+, yatay+ni programa hapa+na tsiere la Institución financiera.

**‘Ik+ xapate meteyetuani yuxexuit+ ‘ukári grupo tsíe memaye’ú:**

- I. Identificación oficial kanutiyakame;
- II. CURP;
- III. Xapa kepauka pemutinuiwax+;
- IV. Xapa kewa pemeka ‘aka’ukame haika metsayaritsie kahanutiyakame.

**Huutarieka. Mat+ari mepanuyahapanieni parewiyákaate**

Kehate grupos haixi ti’aneneme xapate meteyatúa para ‘ik+ payewiya, Reglas de Operación tsíe yuxeyiat+ naiti waxapate tjiutixeiya meta mepanuyahapanieni ‘aku xikate metehunakitsitiani, yetiyurieneni Dirección de Programas Sociales Municipales.

Kehate grupos menanuyehapanie, hík+ta Comité Técnico hatsia meyetuiyani, m++ki yetiwatahiawe x+ka ‘aku metanaki’eriwakuni tumini meni+t+arienik+.

### **Harieka. Ke mem+tehapanieni kehate mem+tanaki’erija.**

Kehate grupo metenakitsit+axime, Institución financiera naime waxapate tumini tsíe timiene titixeiyaxiani, para ‘aku x+ka me’uparewiyaweni ‘ik+ ‘uximayatsikatsíe “Guadalajara está contigo”.

‘Ik+ parewiya xeikia tiwahetsieme ‘ukári 10 me’utinieret+ 12 meyxue+riet+ka, x+ka Guadalajara mekuteni meta naime metehaye’at+ani tita tiku’iwawa Reglas de Operación meta ‘uximayatsika.

Niuki ke’aane men+ni Comité Técnico de Selección

### **Naurieka. Grupo parewiya meyatuiriyarieni**

- I. Naime tsiere haix+ ‘anemek+ yuxapate meyetúa, ‘uximayatsika kemayataine me’eniet+;
- II. Xeime metahiae ke’aane ‘ik+ grupo warankuhana, waniukame mayani;
- III. Xeime metahiae ke’aane ‘ik+ grupotsíe tumini ‘+wiyani;
- IV. Niuki kexewini Comité Técnico de Selección hepa+tsita, kename ‘aku grupo me’anuyehanie tumini mem+ni+t+arienik+;
- V. Xapa tikáni análisis tiuyuteriwa, ‘aku Institución Financiera mitawewi; kwinarieka;
- VI. Pagaré meta xapate kepa+met+ meuyéwetse xetifirmar+wani yuxexuit+ ‘ukári kehate ‘ik+ parewiya yumamatsie xemuh+i Instituto Financiera hatsia.

Kehate grupo waxapate raya’at+kan+ heitseriekamek+ memautahaxiani ‘ik+ parewiyatsíe, meta kehate waxapate kuaraya’at+kani m+k+ mekwayutanake’erieni, Comité Técnico yaputaineni.

### **Hauxuwirieka. Kemem+tekahuni, tita reuyiwe wahetsieme, kehapai mete’uximayata, kemitiwariyurieka kehate meparewiyakaate.**

Tita reuyiwe:

- I. Parewiya ni+t+arika yuhetsie xetehini;
- II. Haixi ‘iyaari mexexeiyani kehate ‘ik+ parewiya meyatúa tats+ari ‘its+kame hets+a mete’uximaya meta Institución Financiera;
- III. Reglas de Operación kemayetaine xepekumaika, tsiere xecontrato tumini ni+t+arika tsie mieme kerekuxa xepekumaika, hapaina paixeteha’eriwani;
- IV. Xexetaparewiyani xe’+kit+ariet+ kehapai ‘aixi ti’uximayatsiwa negocio tsíe.

Kehapai xeteyurieni:

- I. Xetifirmar+wani kename ‘aku ‘ayexewimek+ xehait+ka hawai xekate’uximayatawe ‘itsikame hatsia meta kename reglas de operación xe’akumaté;
- II. Xete ‘awiyani grupo de comunicación y de la red de emprendedores de Guadalajara tsíe.

Kehapai xetekak+ne:

- I. Xeteyuyatuaximeni xei tsemana hautineikakaku, kepauka ya kepa+xem+tah+awaruwani, para xem+parewiyakak+ meta intereses xekwayetuayanik+;
- II. Xikate tixait+ xetewapamik+ xapatsie timieme kwahauyewekani tsiere niuk+xewaranutuirieka kehate parewiya meyatua;
- III. Heitserie ti'aaneneme xapate xeteyetuayani, xekate'itat+;
- IV. Xapate raye'akame xeteyatuani Institución Financiera hets+a, hapaina tsiere ke'aane parewiya meyatua wahatsia;
- V. Kexetah+awaruwa naime xetehaye'at+wani;
- VI. Heitseriemek+ 'ik+ parewiya tumini xekuma+wani;
- VII. Kepauka ya hakewa xemutipiniyar+wani, tsiere maxemauyeneikani;
- VIII. Yaxeta'eriwani Dirección de Programas sociales hapaina Institución financiera xikate xexapate metiwawirieka titixeiyake.

#### **'Ataxewirieka. Kexem+tanuyek+ne**

Parewiya xenawaiyarieni, hapainata xeteyutuani kepa+ tumini xemuni+t+arie tsiere hautin+kame interés kepaimet+ manayu 'iwaxi, yatay+ni Institución financiera. Yaxe'it+arieni kehate parewiya xemanuwimaxi x+ka 'ipa+ xetekak+ne:

- I. Kehate yuxapatsié ya yuniukitsié meteku'itawani;
- II. Tixa+ x+ka xete'upata yapauka x+ka pa+ xeka'utiyuani, Reglas de Operación kemaine x+ka xe'iwarifiya;
- III. Kepauka xemutipiniyarie x+ka 'ana xekateyukutuayani;
- IV. Institución financiera hakewa xereti'+kit+wa x+ka ri m+ixa xeheuyeweka, huutak+a xeik+a mukumawere y+we.

#### **'Atahuutarieka. Kem+reutétere**

'Ik+ parewiya yukatsut+a ta'itsikame niuki mutawewitsiepait+ Gaceta Municipal de Guadalajara tsíe meta 'ik+ pakaxiriwe 30 de diciembre 2020 yat+ni tumini kewa mauxit+yani

#### **'Atahaikarieka. Comité Técnico de Valoración**

'Ik+ parewiyatsié xewit+ takeni ti'iwyame titewat+ Comité Técnico, 'akaxewimek+ 'ik+ xapate titixexeiyani.

#### **'Atanaukarieka. Ke'aane 'ik+ 'uximayatsika m+h+ Gobierno municipal ta+ta**

La Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad p+y+ane Dirección de Programas Sociales Municipales m+yeh+a, 'ik+ parewiya naime 'uximayaka 'aix+ 'aneme wamuyenet+wani.

#### **Tamamata. Manuyutinihani kehate grupos mem+teha'iwax+**

Ley de Transparencia e Información Pública del Estado de Jalisco y sus Municipio tsíe yuxeyat+ panuyuyetuani xapa yahait+ kehate grupos memutanaki'eriwax+ 'ik+ parewiya mem+wimak+.

#### **Tamamata heimana xewi. Xika matsi wa+kawa pereumaim+k+ni**

Dirección de Programas Sociales Municipales

## Unidad Administrativa Reforma

Kewa m+re'ane: calle 5 de febrero #492 esquina Analco, Colonia Las Conchas, Sector Reforma; Guadalajara, Jalisco.

Niukame: 3669-1300 extensiones 1553 y 1794

Ke'upaukákaku reuyepiwa: de 09:00 horas a 15:00 horas.

### **Tamamata heimana huuta. Tita kwarayahu**

Tita kwaraka 'utse 'ik+ 'inierikatsie, x+ka m++k+ ranutineni, m+k+ts+ 'aix+ p+ti'it+arieni Reglas de Operación del programa "Guadalajara está contigo" kemayetaina maana yuxeyat+ meta tsiere 'aix+ mep+takayurieni Comité Técnico de Selección.

" 'Ik+ parewiya yunaime p+wahetsiemieme, tumini m+yuk+ma+wa partidos políticos mep+ka'iyetuaya, yunait+ teutéri te'uximayatamete yutumini mem+kax+r+wa p+ h+ k+. P+kuname tumini hau'eriet+ m+kumay+iwani, ya p+kay+we xewit+ 'its+kame yeim+t+ 'ik+ parewiya m+yexatani. Ke'aane tinakemek+ kuruxi m+kakuma+wani, m++k+ p+taxanetsieni, 'its+kate yati'aneme mem+texeiya m++k+ xeik+a pep+y+wawe kemem+te'uyurieni ley tsíe mey+t+r+kariyat+".

**'ITS+KAME GUADALAJARA MUNICIPIO TSIE MAKAWEE COORDINACIÓN DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMBATE A LA DESIGUALDAD MEYU MAT+A  
'ik+ meputa 'ut+a**

**I N I E R I K A:**

P+ wahetsieme kehate 'ukári me manaye nex+a parewiyatsié 2019 witari me t+a, képai memute 'uximaya ya tsiere yamemuteku kemureuku 'uxa Reglas de Operación witari mu mie, ya tsiere képai memauyu maririe 18 witari reuyeta, ya hapa+na képai Guadalajara municipioyartsié memukuteni ya tsiere 'uximayatsika mehexeiyaní x+ka metehau m+iriyakuni; hapa+na képai xapa permiso memexeiyani wa 'uximayatsika tsie mieme kahaanuyakame.

**RAYU MAIT+**

Niukit+arika mayutinet+atsié har+kariti wayeka 31 de marzo 2020 witariyartsié, xapa decreto titewat+ muyuta 'ut+a hapa+na nake'erima mayeit+arie D49/03/20 'in+ariyari he xeiyat+ m+k+ xapa panu nake'eriwax+ ya hapa+na kemureuyuku hanani 'ik+ parewiya muyuetúa municipio tsie kemureuku 'uxa Presupuesto de Egresos mewaye t+a, m++k+ '+t+atsitana parewiya mautiwie titewat+ 'Ukári te'uximayatamete (Mujeres emprendedoras), m++k+ tsie rakunet+kaikaku 'ik+ 'inierika puyutawewi.

Xapa artículo 121 tsie rauku'uxa kename Reglamento de la Administración Pública Municipal de Guadalajara 'ut+atsitana Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad hetsiena rayeika niuki manuku pineni kemureuyuku wiyaní parewiya teuteri wahetsié mieme muranaye neika wa'uximayatsika tsie timieme, tsepa t+ni kepemuti títa, ya pe'ukí, 'ukí, tsepa ts+ kepemureuyu mate, ya tumini peme xeiya ya katixa+, ya titatsié pemutiuti'erie, ya kewa peme yet+a ya hapa+na kepem+re+y+wani.

Ya tsiere, parewiya puye xaxatani ranuti yakame ya tsiere ti '+wiyaní ya rauku nakeni naime tiyuye tua 'aix+ ti 'anet+ tiye weximeni k+ kiekari tsie ti mieme, hapa+na rayuye 'at+wani k+ yu naime wa hetsie mieme k+, 'aix+ anet+ tiyuye weiyatt+ ya tsiere yu naime wa hetsie kiekatari rau nakeni parewiya raye 'at+.

**TITA MUTIYU WAUNE:**

'Ukári 18 witariyaari meme xeiya tsie meka yuat+ waparewiya muy+ m+iriyani k+, ya hapa+na kepai Guadalajara municipio tsie memuku tei ya tsiere 'ena memute yu 'uximayatsika memaye xeiya, wa+ka maxi metey+ m+iririeka k+ ya hapa+na memute parewieka k+ yu kiekari tsie.

**Tita mutiyu waune yatewime k+:**

- 1) 'Aix+ 'aneme k+ tiyuye tuayani parewiya negocios mauy+ h+kak+ 'ena Guadalajara municipio tsie.

- 2) Parewiya muyuye tuaka ‘ukari ‘uximayatamete wa hepa+tsita ‘aix+ metehauyuku wiyani k+, memuye’uweni k+ ya tsiere yu ‘uximayatsika ‘aix+ metehauku hanani k+.
- 3) Niukit+arika yuye tuaka te ‘uximayatamete ya hapa+na ‘uximayatsika meyuye tua wa hepa+tsita kememuteuku parewieka k+ yu kiekari tsie ‘ena Guadalajara municipio tsie.

## **PAREWIYA KÉPAI PU HETSIE MIEME**

Puyuta wewi ‘ukari me manaye nex+a parewiya tsie 2019 witari me t+a kepai memute ‘uximaya ya tsiere yamemutekahu kemureuku ‘uxa Reglas de Operación witari mu mie, ya tsiere kepai mema yu maririe, ya hapa+na kepai Guadalajara municipio yari tsie memukuteni, yu‘uximayatsika tsie x+ka metehau m+iriyakuni; hapa+na képai xapa licencia memxeiyani wa‘uximayatsika tsie mieme kahanuyakame.

## **PAREWIYA KEPA+ MURAUKU NAKE**

Parewiya muyuye tuani pa+ p+ravayuku pine:

### **I. Parewiya Yu Xewime Mat+ari Mieme (Apoyo Unico Capital Impulso)**

Parewiya mat+ari mieme puyuye tuani tumini \$50,000.00 (cincuenta mil pesos y 00/100 M.N) titáuximayatak+ tim+iriyat+, ‘in+atsika kepame tsie ‘uti’akame muyuye xaata m+k+ ta muyuta nake’erieni, ‘ik+ tsie rakuneni kepa+ meteuku parewieka ‘uximayatsika memuye xaata hepa+tsita.

Parewiya mekwa hanu pini kepai ‘uximayatsika kepai me mau yu hareruta tita m+karanu pit+arie (winu kewa mau tuiya ya tsiere kewa mau’iya), kepai me mau yu hareruta hayak+a, wa+ka harerutsxi memute hau tua hipame wa hetsie mieme, ya hapa+na kepai mete hau tua xapate tsie raye mie ya tsiere tita ‘its+kame m+karanu pit+a.

## **KEPA+ MUTIYU PINII:**

- I. Kepai ‘ukari parewiya tsie memanayene wiitari kwit+wa met+a tsie yu ‘+kit+arika mehauti x+t+aka, yu ‘in+ari kepame tsie ‘uti’akame meme xeiya hepa+tsitana ta mekahenu pii Parewiya Yuxewime Capital Impulso tiyu ter+wa, ‘ik+ parewiya muyuye xata tsie mepaye ‘at+iyar+wani meye turriyariet+ yu parewiya hepa+tsitana yu xapate meteye tserat+ kepame meteye tua parewiya memuta wau tsie witari kwit+wa met+a tsie.
- II. Mepekaniereni Área de Apoyo a Mujeres, hepa+tsitana titewa: Jefatura del programa “Mujeres Emprendedoras” waparewiya muyuye tua tsie, tita xapate tiyuku ‘iwawa mete’u huriet+ kename parewiya mehauye h+wa me’u tiyuat+ ya tsiere x+ka tixa+ metehau patakuni tita mat+ari meteye xaa me mayuka ‘ut+a tsie.
- III. Yameteka k+nee kepa+ mu rauku ‘uxa Reglas de Operación;

‘Ukari kepai t+ri mewarauxeiya meka’u paapame m+k+ meri parewiya me panu pinii, kepai wa+ka kwiniwa memu’ane tumini tsie mieme, kepai memukahau y+wawe tixa+ wakwiniya tsie ti’anekaku ya tsiere kepa+ wa+ka wa hetsie raukwiniwa yati ‘ane tsie; ya hapa+na ‘ukari, t++ri mewarau xeiya wa+ka mete kukuyeme.

### **Mat+ari. Tita m+tiyuku ‘iwawa parewiya tsie timieme.**

#### **I. Kepa+ ti’anekaku parewiya pemanu pinii:**

1. Guadalajara municipio tsie pe’u kait+;
2. ‘Uká 18 witari peh+t+ ya tsiere wa+ka pehe xeiyat+;
3. Xapa permiso ka’anu yakame pehe xeiyat+ ‘utseme kename ‘ena Guadalajara ‘uximayatsika pehaye xeiya;
4. Peti ‘uximayat+ witari mumie;
5. Xapate petiti h+niya kepemurekuka ‘akie;
6. ‘Uximayatsika pekahe xeiyat+ ‘its+kame hepa+tsita (municipio, estado, federal tsie ya tsiere hipame wa hepa+tsita) ya’imieme xapa pemuta ‘ut+ani pa+ hayetaineme;
7. ‘Ik+ xapate pemutiye tsera:
  - A credencial, k+mana pemutiu votaruwxime;
  - A CURP;
  - A xapa muta wewiya kepauka pemuti nuiwax+;
  - Xapa licencia, reku’ukame kename peti ‘uximaya ya hapa+ana kahanuyakame.
8. Xapa pefirmarowani reku’ukame kename parewiya tsie pe’uti niereni

Wa+ka mepu parewiyaka ‘ukari kepai wa+ka tumini memauye h+wa, kepai memukahau y+wawe tixa+ wa kwiniya tsie ti’anekaku ya tsiere kepa+ wa+ka wa hetsie rau kwiniwa yati ‘ane tsie; ya hapa+na ‘ukari, t++ri mewarau xeiya kwiniwa mete kukuyeme.

### **Huutarieka. Memanuye te+xieni kepai memu parewiyaní.**

‘Ukári parewiya tsie kepai memanayenex+a 2019 me t+a, hepa+tsitana ta mekahenu pii Parewiya Mat+ari Mieme 2019, ‘ut+atsitana yamete ‘uximaya ya tsiere metehaye ‘at+wa tita tiyuku ‘iwawa ‘ik+ parewiyatsie mepau ti w+t+arieni wa xapate titi xeiyarieni ‘Ukari Wa Parewiya Muyuye Tua Tsie, hepa+tsitana titewa: ‘Its+kame wayeka “Ukari Te ‘Uximayatamete” ‘ut+atsitana ta muwa wa xapate tiyuye tsera Comité Técnico de Valoración tiyuti xeiyax+anik+.

### **Hairieka. Peranu pikaa, ketiyurieneni, Ketikamieni ya tsiere parewiyakate kemetehanayehuni x+ka yamekateka k+ne.**

#### **I. PAREWIYAKATE TITA METANU PIKAA**

- I. Te+tsika ya tsiere xatsika mepanu pikaa kepa+ mete ‘uximayata memuteta ‘ut+ani tsie yu ‘uximayatsika tsie ti mieme;
- II. Heiwamie xeik+a parewiya panu pikaa Parewiya Mat+ari Mieme Muyuye Tua;

**III.** ‘Its+kate ya tsiere te xaxatamete wa parewiya mepanu pikaa.

**II. KETI YURIENENI**

- I. Xapa muye tuani raka ‘uxame kenameri xatsika manupi k+ reunake parewiya manu pinii;
- II. Xapa tinakeme tsie muye tuani ‘in+ari haka ‘uxame kepa+ muti ‘uximayata;
- III. Xapate tiye tuani kename ri tumini yatiu x+t+a kemureuku ‘uxa in+ari muyetu tsie;
- IV. Xapa muta ‘ut+ani kename yuri ‘utaine kename ‘its+kame hepa+tsita kati ‘uximaya, parewiya tsie ‘uti niereni, tumini ‘anu pikaa ya tsiere kename raku mate kepa+ rauyuku hana ‘ik+ parewiya.

**III. KETIKAMIENTI**

1. Tita xapate tiye tuani yuri rayeikame hetsiena mieme;
2. Xapate tiye tuani kepat+ mutiyuku ‘iwawa;
3. Nai re xeiyani mutiyuku ‘iwawa;
4. Parewiya ‘aix+ muti pinii kemuti nake;
5. Meta ‘axeni kewa parewiyyaya mauyuye h+aka;
6. Te ‘uximayatamete parewiya memuye tua muwa pit+aka meteta ‘+wiya k+ x+ka ‘aku yareuku nakeni parewiya memuye tua, ya hapa+na x+ka ‘aix+ ti’aneni xapate tiyuye tua.

**IV. PAREWIYAKATE KEMETEHANUYEHUNI**

Parewiya mu nawaiyarieni:

- I. Kepai xapate ya niukit+arika yuri karayuyeit+wame tiye tuani
- II. Kepai ti ni+tani, ti waaka ya ti tiuaka pinite tiye turiyarieni parewiya tsie ti mieme; ya tsiere
- III. Kepai ‘uximayatsika memuka h+ka kepauka memuka niere tsie ‘its+kate te ‘+wiyamete parewiya memuye tua

**Naurieka. Memutehaye’at+wani ti ‘aix+at+ni k+**

‘Ukari parewiya memanu pii wa hetsie ti nake yu ‘uximayatsika tsie memute wewieka tita mutiyunake’erie Comité Técnico de Valoración hepa+tsita, ya hapa+na xapate mete hek+atat+ kename mete nane parewiya k+.

Parewiya Mat+ari Mieme Muyuye Tua puyu nake’erie mutiyuti nanenik+ pinite tita muraye mie xapa tsie muyuta ‘ut+a.

Parewiyakame xapate putiye tuaka muyu hek+akak+ kename ri tumini m+’+it+arie k+ yati ka t+a kemutii wau.

‘Ukari parewiya memanu pii 2019 witariyari tsie ‘ut+atsitana memukateye tua xapate kename yameteka k++ tumini tsie ti mieme mepiye tuayani 2020 witariyari tsie.

### **‘Auxuwirieka. Kepa+ mutiyuye tuani Parewiya Mat+ari mieme Muyuye Tua**

- I. Hutarieka memayuka ‘ut+ani parewiya tsie, yameteka huut+ kemureuku ‘uxa Xapa Reglas de Operación muyuta ‘ut+a witari mu mie tsie.
- II. Yu xapa muye tsera kemuti ‘uximayata raka ‘uxame hepa+tsitana ti xaxatame ‘ita nake’erieyu
- III. Xapa muye tsera raka ‘uxame kenameri xatsika ‘anu pii reunakeme ya tsiere te+tsika ‘anu pii parewiya manu pinii k+
- IV. Xapa tinakeme tsie muye tsera ‘in+ari haka ‘uxame kepa+ muti ‘uximayata
- V. Comité Tecnico de Valoracion niukit+arikaya me xeiyani k+ Parewiya Mat+ari Mieme Muyuye Tua manu pinii k+.
- VI. Xapa muta ‘ut+ani pa+ ‘aye taineme kename parewiya ‘anu pikaa; ya tsiere
- VII. Xapa muye tsera haka ‘uxame ‘in+ari kewa tumini manuti maniyarieni, hapa+ana yu hek+akame ‘+kiya kemura wiya Banco, m+k+ naime xapate parewiyakame kemuti tewa hetsie mieme raka ‘uxeme, manata ri manu ti maniyarieni tumi \$50,000 ciencuenta mil pesos.

Yu nait+ te ‘uximayatamete parewiya k+ memutehaye ‘at+wa naime tsie tita mutiyuku ‘iwawa, mutiyuti xeiyax+ani Comité Técnico de Valoración k+mana tawarie memu parewiyani k+. Hipat+ ta kepai yamekateka huni memuka parewiyani ri.

### **‘Ataxewirieka. Tita m+karanuyu pit+a**

‘Ukari meripait+ memu parewiyakai memute ‘uximayaka k+ ‘ik+ ‘iya parewiya tsie ya hipame y+k+ tiyuu ter+wame tsie Municipio de Guadalajara tiye tuayu, mepuka parewiyani tawarie.

### **‘Atahutarieka. Kemureutere**

‘Ik+ parewiya puyuka tsutuani kepauka mayu hek+ata ‘inierika *Gaceta Municipal de Guadalajara* tsie kemureu tere tumini xuawet+ 2020 witariyari tsie parewiya hepa+tsita.

### **‘Atahairieka. Comité Tecnico de Valoracion tsie ti mieme**

‘Ik+ parewiya puyuti n+ka Consejo Técnico de Valoración tiyuu ter+wame mat+a m+k+ putiti xexeyani xapate ya niukit+arika mutiyuye tuayani hait+akame muwayeka tsie parewiya muyetua tsie; hapa+na xapate nake’arima ra yeit+wani, titi xexeyani kepat+ memaka ‘uxat+ka parewiyakate; ya tsiere mutita ‘+wiyani ‘aix+ murauyuku pika ya tsiere ‘aix+ murauyuku hanani parewiya, hapa+na parewiya rau ‘aix+at+muyuye xatani parewiyakate wahepa+tsita, tsiere tiyuti xexeyani nake’arima rayuyeit+wat+ parewiya memanu pine wa hepa+tsita m+karayu hek+a.

### **‘Atanaurieka. Kepai ra hetsie ‘Ik+ parewiya ‘Its+kame Municipio Muyewe tsie**

Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad mey+n+t+ Dirección de Emprendimiento tsiere memute parewie ‘Ukari Wa Parewiya Muyuye Tua Tsie, hepa+tsitana titewa: ‘Its+kame wayeka “Ukari Te ‘uximayatamete” m+k+ m+ya memute ‘uximayata parewiya tsie ti mieme rau ‘aix+at+ni k+ kepai parewiya memaye wawa.

**Tamamatarieka. Kepauka manaye není kepai memu parewiyani**

Kepauka ma hek+are kemeyu pat+ ya tsiere kepai wa parewiya manayeneni pa+ putiyu pinii kemureuku ‘uxa Ley de Transparencia e Información Pública del Estado de Jalisco y sus Municipios tsie.

**Tamamata xewirieka. Wa+ka nikukit+arika pehau maim+k+ni ‘ik+ ketinauti pika.**

Dirección de Emprendimiento

Kewa pe h+k+: Calle Pedro Loza #292 entre Reforma y Garibaldi.

Colonia Centro, Guadalajara, Jalisco

Ena keneuniu: 12048541 ya tsiere 12048542 (niukame heitserieme)

Ke’u paukukaku: Ximeri 09:00 horas taikai 15:00 horas ‘utinieret+

Tita m+karayemie ‘ik+ ‘inierika tsie, puti yuti xata kemureuku ‘uxa Reglas de Operación Parewiya ‘Ukari wa hetsie ti mieme ya hapa+na Comité Técnico de Evaluación tsíe timieme.

“ ‘Ik+ parewiya yunaime wa hetsie timieme, xewit+ kwatiuyutua ya hapa+na ‘ik+ hepa+tsita xeit+ político kwa’uta niu ya tsiere tumini muyuye tua paye ne yu nait+ memika x+r+wa kiekatari. Pukahanuyu pit+a ‘its+kame yu ‘wanet+ ‘ik+ parewiya muye xatani, ya yu harerutaneni ya hapa+na tita muranaye neikani mukarau nake ‘ik+ parewiya hepa+tsita. Kepai y+k+ ‘ik+ parewiya m+reuku pika puta xanetsiewe ‘its+kame hats+a ya hapa+na pu wiyariewe tuminik+ ya ‘uximayatsikak+ kets+ mureuku ‘uxani ‘its+kame xapaya tsie ”

**'ITS+KAME MUNICIPIO GUADALAJARA M+'++WÍYA, YU'UXIMAYATSIKA  
TITEWAKAME COORDINACIÓN DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMBATE A  
LA DESIGUALDAD TSIE HEUTAWIET+, XAPA PANAYETUA:**

**'INIERIKA**

'Ukári mep+'inierie kehate 'aik+ 2019 programa Hecho por Mujeres en Guadalajara titewakametsié memutanaki'eriwax+, metá yu'+kit+arika Diplomado empresarial memayén+, tsiere 'akuxi tsikere yuhuatame 'ukári wahamat+a x+ka mete'uximayaka, metá x+ka Guadalajara mekuteni. M++k+ mep+'inierie.

**RAYU MAIT+**

Kename Reglamento de la Administración Pública Municipal de Guadalajara m+tikatsié, artículo 121 pa+ maine kename Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad m++k+ dependencia tikamie yunaime teutéri parewiya m+wayetuirie 'aix+ 'aneme matsi 'uximayatsika memeuxeyanik+ ya t+ni y+k+mana mem+teyu'uximayatsiriekak+, tsepa ke 'anet+ muparewiyaní p+y+we, tsepa 'ukí ya 'uká, tsepa kem+yumate, tsepa titatsie m+tiuti'erie ya kem+rekunuiwa. Metá tsiere m++k+ p+tikamie m+tiparewie programas sociales matsi wa+kawa m+wewiyakak+, wa+ka matsi m+ti'uximayatsiekak+ 'aix+ m+ti'anénetsié timieme yunaime kiekataari meha'eriwat+, pa+ ra'eriwat+ kename matsi wa+kawa tukaari 'aix+ tiyemieni, yunait+ 'eena municipio mem+kutei yaxeik+a 'aix+ metehekuteni.

31 de marzo xe+riya titewat+ sesión extraordinaria de Ayuntamiento putixuaweriy+, 'aana decreto D49/03/20 puyuxewiriyax+, m++k+ p+tikuxata kename 'aku yara'eerit+ kemayetaine Reglas de Operación de los Programas Sociales Municipales tats+ari Presupuesto de Egresos del Municipio de Guadalajara, para el Ejercicio Fiscal Año 2020, tsíe m+kuxaxatsiwa, m++k+ ts+ maana nayemie 'iik+ programa "Hecho por mujeres; maana heuta'eriwat+ 'iik+ 'inierika p+ yuyexata:

**TITA M+ TIYUWAUNE**

**Xeiniuki:**

Parewiya p+yetúa 'Ukári Guadalajara mem+kutei wahets+a, 'aix+ mem+teu'uximayakak+ metá heitseriemek+ mem+kuténik+, tsiere 'iik+ programa puti'uximaya 'eena teiwarit+a 'ukári 'ukítsi yaxeik+a mem+teuhanánik+; yunait+ matsi yukiekaritsié timieme mem+te'uximayaka, 'aix+ meteyukuxaxat+wat+, 'aix+ meteyehuut+, pareku 'aneke+a mekutet+.

**Menutam+iriya:**

- |    |   |           |           |
|----|---|-----------|-----------|
| a) | 'Ukári Municipio Guadalajara                                | mem+kutei | y+xa+ta   |
|    | mem+teyu'uximayatsirieka,                                   | yuniwema, | kwinie    |
|    | mekatewarat+t+maiyat+ mex+ka yukie                          | kwinie    |           |
| b) | Yu'uximayatsika metá yukie yaxeik+a papa+meme               |           | yutukaari |
|    | mem+yetuayani. 'Uximayatsikatsié xeik+a mem+kaheuye'+arini; |           |           |

- c) 'Ukári '+kit+arika p+wayetuirie matsu wa+kawa yuderecho mem+matenik+, met+r+kawit+ mem+yehunik+, yunait+ mem+yupareiekak+, tumini kem+tiu'iwa mem+takumaikak+, metá computadoras ya tecnologías memeutamay+awenik+, maana mem+yuparewiekak+;
- d) "Red de personas emprendedoras de Guadalajara" p+wewie, tiparewim+t+ yunait+ matsu 'ukári ke hate mem+te'uximaya mem+yumatenik+, mem+yuparewiekak+.

## **KEHATE WAHETSIE M+MIEME**

'Ukári meyuhahaikat+ ya meyu'aix+wit+kait+ mem+teheu'uximaya, x+ka 'aik+ 2019 programa Hecho por Mujeres en Guadalajara titewakametsie mete'ayu'iwa, metá x+ka yu'+kit+arika Diplomado empresarial me'ayen+x+ani, tsiere x+ka 'akuxi tsikere yuhutat+ 'ukári 'aik+ pait+ wahamat+a mete'uximayaka, metá x+ka municipio Guadalajara mekuteni.

Wa+kawa matsu mepaye'eriwa 'ukári y+xaxa+tat+ yuniwema mem+waweriya, ya t+ni ke 'ane 'ukári mem+nanaimarie, weri mem+tehekutei ya x+ka kaye'akan per+ta x+ka timaiwени.

## **PAREWIYA KE M+REUKUNAKE**

Xei metseri heutineikakaku tumini mep+k+'+it+ariwani:

- Yuxexuit+ 'ukári \$2,000 (Dos mil pesos 00/100 M.N.) mep+k+'+it+ariwani, ya me'it+ariet+wet+ xei witari mep+teheutere, tats+ari 12 metseri.

## **KEPA+ MUTIYU PINII**

Kem+tiyu'+t+ani panutahuta:

- I. Solicitud de registro metá naime xapate m+tiyetuani p+ y+we, katsut+t+ kepauka 'iik+ xapa 'inierika manayetuiya metá 15 de mayo 2020 a las 15:00 'utinieret+. 'iik+ xapate p+ranuhuriwa Dirección de Programas Sociales, m++k+ p+re'ane unidad Reforma domicilio Av. 5 de febrero 264.
- II. Solicitudes de registro metá naime xapate, p+ y+we tsiere m+ren+'ani correo electrónico tsíe, m++k+ p+ h+k+ [hechopormujeres@guadalajara.qob.mx](mailto:hechopormujeres@guadalajara.qob.mx) programa Hecho por Mujeres pih++. Xapate m+ren+'ani p+y+we katsut+t+ kepauka 'iik+ xapa 'inierika manayetuiya 'utinieret+ kepauka kwiniya Coronavirus COVID-19 manukapare, me ri k+ta 15 de mayo 2020 ka'anutiyeikat+.

**Mat+ari. Tita m+reuyewetse mayuka'ut+anik+ 'iik+ 'inierikatsié:**

- I. 'Ukári meyuhahaikat+ ya meyu'aix+wit+kait+ me'uti'at+ mem+teheu'uximaya, x+ka 'aik+ 2019 programa Hecho por Mujeres en Guadalajara tsíe me'utanaki'eriwa, metá x+ka yu'+kit+arika Diplomado empresarial me'ayen+x+ani, tsiere x+ka 'akuxi tsikere yuhutat+ 'ukári 'aik+ pait+ wahamat+a mete'uximayaka.

- II. Yunait+ municipio Guadalajara mekutet+, x+ka tiy+weni matsu 'axeik+a barrio ya colonia mekutet+.
- III. M++k+ 'ukári yunait+ mep+yuhék+atayu ofina Programa Hecho por Mujeres, x+ka kepauka memutanaki'eriwax+ (tats+ari 2019) 'uwa m+ratiyune tixa+t+ mete'upatá m+ pa+ mepetiyuani. Muwa mepekwewiya, 'eena m+raka'uxa xapate original metá '+kiyari me'ahuriet+:
  - a) Identificación original copia ya ri, 'a'+kiya hawereme, m++k+ xapa ka'anutiyat+.
  - b) Comprobante de domicilio copia ya ri, haika metseri 'uwa matiyune mieme.
  - c) Clave Única de Registro de Población (CURP)
- IV. 'Its+kame hets+a kati'uximayat+ (municipio, estatal ya federal);
- V. Yuxexuit+ 'ukári, xapa formato solicitud de registro mekanayeh+niyax+akuni; 'ut+arika 'aix+ tiyuter+waame hek+, metá tita mem+te'aka'ut+ani mekateku'itawat+.
- VI. Yunait+ 'ukári mem+'+ari xim+xi yameteha'eriwat+ memanutayatsarienik+, yutukaari mem+yetuani mem+teti'+kit+arienik+. Kepauka memukuxexe+riwani mem+te'uti'+kit+ariwanitsié xim+xi t++rí mep+kawareta'at+wani, kepauka ri meutipare 'aana h+ríx+a.

'+kit+arika: Mexi kwiniya COVID-19 tawetse, p+y+we 'ukári grupo memutawewi, naime xapate correo electrónico tsíe mem+tehen+'ani, ya'aneme me'akumait+ kename kepauka kwiniya m+kumaweretsie xapate hek+apa original mete'utawawayariewe. M++k+ ts+ tita mem+tanun+'ani, 'utsika 'aix+ m+tiyuhék+akak+ m++k+ menei escanearrowani metá 'aix+ mete'in+'ani, raye'at+ m+rehek+arek+.

#### **Huutarieka: Mat+ari memanuyehapanieni ke'aane mem+ta'íwawe.**

Jefatura "Hecho por mujeres" m+raawiya Área de Apoyo Social a Mujeres, m++k+ jefatura p+tikamie naime xapate m+titíxeiya, metá yam+tay+ni grupos memayuka'ut+a ke hate wa'uximayatsika 'aix+ m+'ane, naime m+raye'at+wa tita Reglas de Operación tsíe m+tiku'iwauriwa. '+t+mana ta ri, Comité Técnico de Valoración hets+a mihek+ata, muwa ri ta 'aix+ matsu m+reti'ix+ariyanik+.

#### **Haireka: Xei metseri heutineikakaku tumini p+yetuiwa.**

M++k+ grupo 'ukári ke hate memanuyehapanie mem+parewiyakak+ programa "Hecho por mujeres" tsie, waparewiya 12 metseri p+reuteere, yuxexuit+ 'ukári tumini mep+k+'+it+ariwani.

Ke hate 'ukári mem+parewiya, m+ pa+ mep+'it+ariet+weni x+ka 'aku mete'uximayaka, metá programa tsíe kemem+tekuh+awaruwa ya tita mem+tewawayarie naime mete'aye'at+wat+; yamete'+arit+ kepauka memanutayatsar+wa yat+ni x+ka xa+tsie '+kit+arika hexuaweni muwa ri ta x+ka me'inierieka mekahauyewet+.

Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad p+tikamie tarjeta bancaria m+yetuaya, m++k+ tsie tumini memukan+'aiyar+wani k+.

## **Naurieka: Kem+tixeiyarieka, kem+tikamieni meta kemu'it+arieni.**

- A. Kem+tixeiyarieka**
  - I. Heitseriemek+ metá tinakemek+ p+xeyarieka;
  - II. Programa nait+ yam+reutetere m++k+ tat+ yap+tiparewiyaka metá yap+tite+tsieka;
  - III. Parewiya panuwíimaani xei metseri heutineikakaku, Reglas de Operación tsie kem+reku'uxa pa+ti'anet+.
- B. Kem+tikamieni**
  - I. Xapa declaratoria pu firmarowani, pa+ reku'ukame kename kepem+tikuxata ya xapate ke'aneneme pem+tiyetuaya m++k+ nait+ tiyuri;
  - II. Xapa constancia pu firmarowani, pa+ reku'ukame kename 'its+kame hets+a pekati'uximayá (federal, estatal, municipal, ya organización 'its+kame hetsie m+rawiya);
  - III. P+raye'at+waani reglas de operación tsíe tita m+tiku'iwaauriwa;
  - IV. Yap+ti'+arini programa hakewa talleres ya eventos m+ran+'awani;
  - V. Grupo tsíe xemaye'u, yuxexuit+ xapa pertenencia en el grupo xep+tfimarowani;
  - VI. Tixa+t+ y+k+ ti'anet+ x+ka ranutineni, yapauka programa hets+a yaputay+ni;
  - VII. Xapa recibos del apoyo económico mensual xepuye firmarowat+k+kani, programa hakewa metá kepauka m+xetakwewienitsíe.
- C. Tita pem+raye'at+wani**
  - I. Tumini parewiya xem+yetuiriyar+wa, heitserie hakewa ya tita tsíe m+timieme pa+ xep+te'ikuma+wani;
  - II. Yaxep+te'+arini hakewa xemekwewiwani (m+tiwaxatsie, m+tiwa'+kit+arie, tsepa ts+ kewa.);
  - III. X+ka yugrupo xeku'eirkuni, heitseriemek+ pa+xep+tiyuani metá yu'wama 'axaxekewakumamaketet+;
  - IV. Kepauka grupo xemuyukuxexe+riwani yunait+ xe'+arit+, xe'aye'at+,
  - V. Kemayetaine Reglas de Operación, kename key+pa+met+ tsikere 'ukári meuyewetse, m+pa+ xetekahut+.
  - VI. Ke m+ hate negocio 'aik+ 2019 tuminik+ memuparewiya yu 'uximayatsika mem+katsut+anik+, x+ka m++k+ 'akuxi comprobaciones mekateyetuawaweni, 'iik+ witaritsíe h+ríx+a mekatenaye'at+akuni. '+kitit+ari: M++k+ comprobaciones, facturas kanixatsiwani (m++k+ xeik+a), m++k+ tsiets+ katiniyuhek+aka tita m+tiutinanaiya, metá tita servicio m+tiuta'aitsie. M++k+ ts+ comprobantes, mat+ari plan mutawewirix+tsie kepauka kename titinanaiyani m++tiu'urix+ 'anamieme yéme comprobantes kanimiemet+kam++k+.

### **'A+x+wirieka. Ke mu'it+arieni x+ka karaye'at+ani**

Tita m+tiku'iwauriya yat+ni ke kename m+tikamieni ke m+reku'uxa Reglas de Operación tsíe, x+ka karaye'at+ani, 'ipa+ p+ranuyeyani:

- I. Tuminik+ pem+parewiya m++k+ kaniwakem+k+; metá
- II. Parewiya punawaiyarieni x+ka;
  - a) Xapate tsíe tiku'itawani,
  - b) Grupo memutawewi, Reglas de Operación kemayetaine kename key+pa+t+ tsikere mem+ku'iwauriwa, x+ka mekatehaye'at+wani.

### **'Ataxewi. Kem+reutetere.**

'iik+ programa puyukatsut+ kepauka yéme inierika manayetuiya Gaceta Municipal de Guadalajara tsie, m+ ri ta ranayun+ni 30 de Diciembre 2020 yat+ni kepauka tumini m+tix+nitsié.

### **'Atahuuta. Comité Técnico de Valoración**

'iik+ programa yu Comité pexeiya m++k+ mep+teyurie proyectos m+'axe naime mem+tixexeiya, Reglas de Operación kemayetaine maana meyuparewiet+.

### **'Atahaika. Gobierno Municipal ta+ta ke 'ane yéme programa m+'uximaya**

Jefatura programa "Hecho por Mujeres" yat+ni m+titewa Dirección de Programas Sociales Municipales y el Área de Apoyo Social a Mujeres, m+rawiya Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad, m++k+ Jefatura ya Dirección p+y+a naime programa tsíe timieme mem+te'uximaya 'aix+ m+tiyuyehanar+menik+.

### **'Atanauka: Ke hate mem+te'a'iwx+ mem+hek+atsieni**

Gobierno de Guadalajara página ya tsíe internet, yéme Transparencia tsíe p+tiy+ni Padrón m+hek+atsieni maana me'aka'ut+ ke 'ane grupo 'ukári memutanaki'eriwax+, metá tsiere, haika metseri heutineikakaku maana internet tsíe p+ranutin+'ariwani nait+ Programa kem+tiye'uximayatar+me, Matriz de Indicadores de Resultados komaine x+ka pa+ 'akutikamieni.

### **Tamamata heimana huuta. Wa+ka matsi x+ka pereumaim+k+ni:**

Jefatura del Programa "Hecho por Mujeres"

Unidad Administrativa Reforma kenemie

Hakewa m+re'ane: Calle 5 de febrero # 249 esquina Analco, Colonia Las Conchas, Sector Reforma; Guadalajara, Jalisco.

Niukame: 3669-1300 extensiones 1694, 1628, 1625 y 1561

Kepauka m+reuyepiwa: de 09:00 horas a 15:00 horas.

### **Tamamata. Tsim+katimatsi+k+ m+ranutineika**

M+ranutineika 'eena ri ta convocatoria tsíe m+karaká'uxa, nait+ m++k+ Programa "Hecho por Mujeres en Guadalajara" 'aix+ p+rakayuruwa, Reglas de Operación hetsie heutawiet+, metá tsiere Comité Técnico de Valoración tsie yuparewiet+.

“ ‘Ik+ parewiya yunaime p+wahetsieme, tumini m+yuk+ma+wa partidos políticos mep+ka’iyetuaya, yunait+ teutéri te’uximayatamete yutumini mem+kax+r+wa p+ h+ k+. P+kuname tumini hau’eriet+ m+kumay+iwani, ya p+kay+we xewit+ ‘its+kame yeim+t+ ‘ik+ parewiya m+yexatani. Ke’aane tinakemek+ kuruxi m+kakuma+wani, m++k+ p+taxanetsieni, ‘its+kate yati’aneme mem+texeiya m++k+ xeik+a pep+y+wawe kemem+te’uyurieni ley tsíe mey+t+r+kariyat+”.

**'ITS+KAME MUNICIPIO GUADALAJARA M+'++WÍYA, YU'UXIMAYATSIKA  
TITEWAKAME COORDINACIÓN DE DESARROLLO ECONÓMICO Y COMBATE A  
LA DESIGUALDAD xapa panayetúa:**

**'I N I E R I K A**

Temaari 'ukári meta 'ukítsi preparatoria mem+teyu'+kit+a, me m+h+t+ka katsut+t+ 15 witari meta 18 witari 11 metseri 'utinieret+; meta tsiere yunait+ temaari 'ukári ukítsi, Universidad ya Postgrado mem+tey'+kit+a me m+h+t+ka katsut+t+ 18 witari 29 witari 11 metseri 'utinieret+.

**RAMA TIWAT+**

Kename Reglamento de la Administración Pública Municipal de Guadalajara m+tikatsié, artículo 121 pa+ maine kename Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad, m++k+ dependencia tikamie yunaime teutéri parewiya m+wayeturie 'aix+ 'aneme matsi 'uximayatsika memeuxeyanik+ ya t+ni y+k+mana mem+teyu'uximayatsiriekak+, tsepa ke 'anet+ muparewiyan p+ y+we, tsepa 'ukí ya 'uká, tsepa ke m+yumate, tsepa titatsie m+ tiuti'erie ya ke m+rekunuiwa. Metá tsiere m++k+ p+ tikamie m+tiparewie programas sociales matsi wa+kawa m+wewiyakak+, wa+ka matsi m+ti'uximayatsiekak+ 'aix+ m+ti'anénetsié timieme yunaime kiekataari meha'eriwat+, pa+ ra'eriwat+ kename matsi wa+kawa tukaari 'aix+ tiyemieni, yunait+ 'eena municipio mem+kutei yaxeik+a 'aix+ metehekuteni.

31 de marzo xe+riya titewat+ sesión extraordinaria de Ayuntamiento putixuaweriy+, 'aana decreto D49/05/20 puyuxewiriyax+, m++k+ p+tikuxata kename 'aku yara'eerit+ kemayetaine Reglas de Operación de los Programas Sociales Municipales tats+ari Presupuesto de Egresos del Municipio de Guadalajara para el Ejercicio Fiscal Año 2020, tsíe m+kuxaxatsiwa. M++k+ ts+ maana nayemie 'iik+ 'uximayatsika "Parewiya Yalitza Aparicio"; maana heuta'eriwat+ 'iik+ 'inierika p+ yuyexata:

**TITA M+ TIYUWAUNE**

**Xeiniuki**

Tep+waparewie teemari indígena tsíxi teiwarit+a mem+tama yu'+kit+arika mem+kakuhayeikawanik+ memenun+tsanik+ p+ ta, ke mem+teuyeiyari mekatat+t+maiyat+. Meta tsie tep+te'uximaya wa+kawa matsi parewiya m+xuawenik+ m++k+ y+k+p+ta me m+te'uniuka Guadalajara mem+kutei kwinie mem+katanukaw+kak+, k+a meukayune m+ratiy+ximepa+.

**Menutam+iriya**

- Teemari kiekataari tep+wat+r+kariya yu'etsikwera mem+yeweiyani k+,
- Cursos hek+aripa yat+ni en línea, meta tsiere talleres, conferencias tep+yexata, teemari matsi wa+ka mem+tetimamatekeni k+, yuhetsie meta yu'uximayatsika tsie mieme;
- Yatep+tatiyurixime meta xatsika tep+yetúa, 'iik+ '+kit+arika tsie timieme: ¿'uxa'awarie tita perayani?, yurienaka kem+tixeiyar+wa, yu'iwama

- kem+tiwaxeiyani, ‘uká ‘ukí hamat+a x+ka’ukahuni keti’ane, kem+tikwaiwa, ‘uká ukí yaxeik+a mem+taye’at+ka, ‘aix+ tiyeiyari nanaimarika ‘umawet+, wa+ka tsie matsi timieme ‘+kit+arika;
- Yatep+tatiyurixime kiekataari pa+ mem+ta’eriwani k+ kename ciudad wakiekari ‘aimieme meteparewieka ‘aix+ mete’ixeiyat+.

## **KE HATE WAHETSIE M+MIEME**

- a) Preparatoria tey+’+kit+wamete: kiekataari teemari me m+h+t+ka katsut+t+ 15 witari meta 18 witari 11 metseri ‘utinieret+; yukiekari meta yuyeiyari me’ayexeiyat+, yuniuki meniuwawet+ meta yu’etsikwera ‘aix+ metehut+ promedio escolar 90 m+katsut+ teik+ meutiyune me’uhapat+, tuminik+ weri mey+at+, secundaria me’ayen+x+aka, hawai ri prepa me’ayetet+ yat+ni me’aka’ut+kait+.
- b) Universidad ya Posgrado tey+’+kit+wamete: Kiekataari me m+h+t+ka katsut+t+ 18 witari 29 witari 11 metseri ‘utinieret+, yukiekari meta yuyeiyari me’ayexeiyat+, yuniuki meniuwawet+ meta yu’etsikwera ‘aix+ metehut+ promedio escolar 90 m+katsut+ teik+ meutiyune me’uhapat+, tuminik+ weri mey+at+, preparatoria ya universidad me’ayen+x+aka, hawai ri Universidad ya posgrado me’ayetet+ yat+ni me’aka’ut+kait+.

## **PAREWIYA KEPA+ MURAUKU NAKE**

- Tuminik+ p+parewiyaka, xei metseri heutineikakaku p+k+’+it+ariwani \$1,000. 00 (Mil pesos 00/100 M.N.), m++k+ tiy+’+kit+wame tita m+reuyeh+wa k+mana m+tiyukutuayani, ‘ataxewi metseri yam+reutetere ‘aix+wime mex+a tumini pu’+it+arieni, x+ka Comité Técnico ya’utay+ni tawari payewiya pupa+rit+arieni.
- Xei witari \$10,000.00. (Diez mil pesos 00/100 M.N.) k+ xeik+a puparewiyani yamats+ tsipa+memek+.
- Instituto Municipal de Atención a la Juventud (IMAJ) Guadalajara ke’aneneme parewiya m+yet+ua mana ‘ik+ p+rawiya.
- ‘Ik+ parewiya patsixa t+t+ p+ h+ k+, Jefatura de Programas Becas yat+ni m+titewa Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud m+rawiya Dirección de Programas Sociales Municipales tsie, m++k+ jefatura p+y+ni yam+tay+ni ke’ane tuminik+ m+parewiya ke’anemetsie ‘uximayatsika mayukah+ani.

## **TITA M+REUYEWETSE**

Ke’ane parewiya meu’iwaum+k+ni ‘ik+ “Parewiya Yalitza Aparicio” tsíe, m++k+ ‘ipa+ p+tikayani;

- P+y+hek+atamie, muwa’i xapate solicitud de registro p+rayeh+niya meta p+reyetuani naime xapate m+tiku’iwauriwa. Kepauka ‘ik+ inierika manayetuiyani ‘anapait+ ri meuyani p+y+we: p+re’ane Dirección de

Programas Sociales Municipales, p+ranuhuriwa Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud tsiere tiuter+war+wat+: Jefatura de Programa de Becas, tats+ari calle Pedro Loza número 290, mep+teheuyepiwa Runixi katsut+t+ Pienixi ‘utinieret+, ximeripait+ a las 9 meta a las 15 hrs ‘utinieret+. Meripait+ pai t+ peuniuni yam+titah+awarienik+ kepauka mekwewiwa. Niukame p+h k+ 12- 04-85- 00 ext. 8527 o 8528.

**Mat+ari. Tita m+reuyewetse mayuka'+t+anik+ "Parewiya Yalitza Aparicio" tsíe.**

Pa+ p+reku'uxa kename meparewiyaní kehate teemari 'eena m+raka'uxa mem+te'aye'at+wani:

**a) Preparatoria tiy+'+kit+wame:**

- I. Municipio de Guadalajara 'ukait+;
- II. Xeime kiekatari waniuki 'uniut+;
- III. Yu boleta tsíe x+ka promedio 90 ya matsí wa+kawa 'ahanani;
- IV. Kepauka mayuka'+t+ani, pxeiyani, katsut+t+ 15 witari 'uti'at+ 18 witari heimana 11 metseri (x+ka ri 'ayuka'+t+aame 19 'aye'at+arieni m++k+ tat+ p+parewiyaka);
- V. Kename 'aku tiyu'+kit+a reku'ukame xapa p+yetuani,
- VI. Línea internet tsíe pait+ ri 'ayuka'+t+aame, tita m+reku'iwaauriwa meta xapate naime 'ik+ parewiya m+tiku'iwawa raye'at+aame.
- VII. Xa+tsie municipal, estatal ya federal, tawari tunimik+ ya tixa+t+k+ parewiya kahexeiyat+,
- VIII. Xapa p+firmarowani pa+ reku'ukame kename yuri 'utaine kename 'its+kame municipal, estatal ya federal ya xeime organización m++k+ tsíe rawiyame katí'uximayatsirie;
- IX. Xapa p+firmarowani pa+ reku'ukame kename naime titá yuhetsiemieme m+tiyetúa ti yuri, kename yara'eriwa tsepa hetsienamieme m+tiutiwawiewe.

**b) Universidad ya posgrado tiy+'+kitame:**

- I. Municipio de Guadalajara 'ukait+;
- II. Xeime kiekatari waniuki 'uniut+;
- III. Yu boleta tsíe x+ka promedio 90 ya matsí wa+kawa 'ahanani;
- IV. Kepauka mayuka'+t+ani, pxeiyani, katsut+t+ 18 witari 'uti'at+ 29 witari heimana 11 metseri (x+ka ri 'ayuka'+t+aame 30 'aye'at+arieni m++k+ tat+ p+parewiyaka);
- V. Kename 'aku tiyu'+kit+a reku'ukame xapa p+yetuani,
- VI. Preparatoria yat+ni universidad 'anayén+me
- VII. Línea internet tsíe pait+ ri 'ayuka'+t+aame, tita m+reku'iwaauriwa meta xapate naime 'ik+ parewiya m+tiku'iwawa raye'at+aame.
- VIII. Xa+tsie municipal, estatal ya federal, tawari tunimik+ ya tixa+t+k+ parewiya kahexeiyat+,
- IX. Xapa p+ firmarowani pa+ reku'ukame kename yúri 'utaine kename 'its+kame municipal, estatal ya federal ya xeime organización 'its+kam etsíe rawiyame katí'uximaya;

- X. Xapa p+ firmarowani pa+ reku'ukame kename naime tita yuhetsiemieme m+tiyetúa ti yuri, kename yara'eriwa tsepa hetsienamieme m+tiutiwawiewe.

P+ kanuyehanieni ke'aane: xapateya m+karaye'aká, x+ka yu xapatetsíe tiku'itawani, yat+ni x+ka hipame p+ta katiyupini tiyetuani.

Ke'aane m+parewiya x+ka kem+raniwa katikakení yuparewiya p+nawaiyarieni; xewit+ p+ ta panuyehanieni ke'aane yapauka kepauka m+wawiyarieka naime xapate m+raye'at+ani, 'aana m++k+ p+ ta ri p+parewiyaní, m+ pa+ wa+ka wahets+a 'ik+ 'uximayatsika p+ye'axeni. Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud tsiere m+tiuter+war+wa Jefatura de Programa de Becas, m++k+ p+y+ane xapate meta kem+tiyey+xime naime m+tiyetuaya Comité Técnico hets+a, m++k+ri comité mep+y+a ya memutiyuane ke'aane m+parewiyaka.

#### **Huutarieka. Mat+ari memanuyehapanieni ke'aane mem+ta'íwawe.**

Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud tsiere m+tiuter+war+wa Jefatura de Programa de Becas, m++k+ p+tikamie naime xapate m+titíxexeiya, metá yam+tay+ni ke'aane memayuka'ut+a waxapate 'aix+ m+ti'anene, naime m+raye'at+wa tita Reglas de Operación tsíe m+tiku'iwauriwa. '+t+mana ta ri, Comité Técnico de Valoración hets+a mihek+ata, muwa ri ta 'aix+ matsi m+reti'ix+ariyanik+.

#### **Hairieka. Ke'aane meta tita tsie tiyuxeyiat+ mete'anuyehapanieni ke'aane mem+parewiyaní**

'Ik+ programa kiekatari y+k+p+ta mem+te'uniuka ke'aane Municipio de Guadalajara mem+kutéi p+waparewie, 'iwaúrika socioeconómico tsíe kaniyuhek+arim+k+ ke'aane 'aku parewiya meuyeh+wa, wa+ka matsi mepaye'eriwa ke'aane weri mem+y+a, x+ka 'uka y+xa+ta yuniwema wakuyatsani, ke'aane mem+nanaimarie, yat+ni mem+ka'aye'at+ka, hakewa meéka x+ka m+k+ colonia ya barrio programa Ciudad Tranquila y Ordenada tsie 'aka'uka.

#### **Naurieka. Ke pa+ "Parewiya Yalitza Aparicio" m+tiyetuiwáni.**

Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad p+tikamie tarjeta bancaria m+yetuaya, m++k+ tsie tumini memukan'+aiyar+wani k+. 'Ataxewi metseri yam+reutetere, 'a+x+wimex+a tumini pepeukan'+aiyariewe, waritana ri ta tawari pemuparewiyaní p+y+we x+ka Comité Técnico pa+ me'utiyuani.

#### **'A+x+wirieka: Kem+tixeyarieka, kem+tikamieni meta kemu'it+arieni.**

##### **I. M+parewiya kem+tixeyarieka**

- a) Naime p+'+it+arieni kepa+meme parewiya mutaxat+arie
- b) Tinakemek+ p+tikuxaxat+ariwani, kepa+ m+tikamieni ya ke m+tiyurieneni mayukah+anik+. Área Dirección de Programas Sociales Municipales ya p+tik+h+aweni.
- c) Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud meta tsiere m+tiuter+war+wa Jefatura de Programa de Becas, p+raparewieka

naime parewiya tsíe timieme, x+ka tixa+t+ kareti'eniet+yeikani muwa muta'iwauni.

- d) Tita m+tiku'iwauriwa reglas de operación tsie x+ka naime raye'at+wani, tawari parewiya pupa+rit+arieni, tats+ari ciclo escolar 2020B mieme.

**II. M+parewiya kem+tikamieni yuparewiya mexeiyanik+:**

- a) Reglas de operación kemayetaine 'ik+ parewiya tsie mieme, m++k+ naime pakumaika meta yap+tikamieni.
- b) Y+xa+ta p+yeani yu xapate m+tiyetuayani, meta mayuka'+t+ani.
- c) Tita m+ti'ait+arieka plan de retribución al municipio tsíe, tats+ari mayukah+anik+, xim+xi p+raye'at+wani.
- d) 'Ataxewi metseri heutineikakaku 'ik+ xapate p+tiyetuayani:
- Xapa yu'etsikwera mieme, 'aka'ukame kem+remie, promedio final ha'ukame.
  - Constancia de estudio, ya haineme kename 'aku 'etsikwera 'aka 'uxá
  - Recibos de apoyo económico firmarowatsiet+kaime, kemaineni Dirección de Programas Sociales Municipales kepauka meta kewa m+titah+awarieni miyetuanik+ y+xa+ta m++k+ m+parewiya.
- e) X+ka xa+tsie p+tari 'ukáni yat+ni xa+tsie p+tari 'etsikwera 'ayékani, yat+ni x+ka xapate yuhetsiemieme tiupata, yapaufka m++k+ yaputay+ni ke'aane programa m+h+ hets+a.

**'Ataxewirieka: Ke mu'it+arieni x+ka karaye'at+ani**

**Parewiya p+nawaiyarieni x+ka 'eena kem+reku'uxa pa+ tikakeni:**

- I. X+ka huutarieka 'ayekani preparatoria
- II. Parewiya ke'aneneme xapate m+wawá x+ka m++k+ katiyetuani;
- III. X+ka 'etsikweraya pa+'utay+ni kename kanutayeixá yat+ni hanukawie.
- IV. Plan de retribución municipal tsíe m+raye'at+wani+ tita m+ti'ait+arie kename ketiyurieneni ya kewa memie x+ka pa+katikamieni.
- V. X+ka 'um+ni.
- VI. M+parewiya x+ka 'utsika yetuani reku'ukame kename ri parewiya kauyeh+wa.
- VII. Yu 'etsikwera x+ka 'axa rekaweni yat+ni hanayeh+iyani.
- VIII. M+parewiya x+ka yu'etsikwera 'uhayewa tsepa yapa+mex+a ya matsi heiyéme
- IX. Xapate m+tiyetuaya tsíe x+ka tiku'itawani.
- X. Xa+tsie p+ta x+ka municipio, estado ya país 'utayér+ni
- XI. Tumini parewiaya m+k+'it+ariwa x+ka hau'eriet+ 'ix+t+aka
- XII. Comité Técnico xeik+a p+y+we yamatay+ni.

Kepauka m+nawaiyarieni m++k+ ke'anee m+parewiya yap+titah+awarieni 'utsika correo electrónico tsíe.

### **'Atahuuta. Kem+reutetere**

'iik+ programa puyukatsut+ kepauka yéme inierika manayetuiya Gaceta Municipal de Guadalajara tsie, m+ ri ta ranayun+ni 30 de diciembre 2020 yat+ni kepauka tumini m+tix+nitsié.

### **'Atahaika: Comité Técnico**

'iik+ programa yu Comité técnico pexeiya m++k+ mep+y+a naime mem+tixexeiya, Reglas de Operación kemayetaine maana meyuparewiet+.

### **'Atanauka: Gobierno Municipal ta+ta ke 'ane yéme programa m+'uximaya**

Jefatura de Programa de Becas yat+ni m+titewa Dirección de Programas Sociales Municipales meta Área de Apoyo Social y Becas, m++k+ m+rawiya Coordinación General de Desarrollo Económico y Combate a la Desigualdad, m++k+ Jefatura ya Dirección mep+tekahú naime programa tsie timieme mem+tetixexeiya meta mem+te'uximaya 'aix+ m+tiyuyehanar+menik+.

### **Tamamatarieka: Ke'aane mem+te'a'iwx+ mem+hek+atsieni**

Kemayetaine Ley de Transparencia e Información Pública del Estado de Jalisco y sus Municipios, m++k+ tsie yuxeyiat+ yap+titaniukieni ke'aane teemari memanuyehapanie 'ik+ parewiya memanuwima k+.

### **Tamamatarieka xewi: Wa+ka matsi x+ka pereumaim+k+ni:**

Dirección de Programas Sociales Municipales  
Unidad Administrativa Reforma kenemíe.

Hakewa m+re'aane: Calle 5 de febrero # 249 esquina Analco, Colonia Las Conchas, Sector Reforma; Guadalajara, Jalisco.

Niukame: 3669-1300 extensiones 1553 y 1794

Kepauka m+reuyepiwa: de 09:00 horas a 15:00 horas

Área de Apoyo Social y Becas a la Juventud matiwat+ matsi Jefatura de Programa de Becas

Kewa m+re'aane: Andador Pedro Loza 290, casi esquina con calle Garibaldi, primer piso, Zona Centro, Guadalajara, Jalisco.

Niukame: 12048527 y 12048528}

Kepauka m+reuyepiwa: de 09:00 horas a 15:00 horas.

### **Tamamatarieka heimana huuta: Tsim+katimatsi+k+ m+ranutineika**

M+ranutineika 'eena ri ta convocatoria tsie m+karaká'uxa, nait+ m++k+ Programa "Guadalajara está contigo" 'aix+ p+rakayuruwa, Reglas de Operación hetsie heutawiet+, metá tsiere Comité Técnico de Selección matsi p+tikamie.

" 'Ik+ parewiya yunaime p+wahetsieme, tumini m+yuk+ma+wa partidos políticos mep+ka'iyyetuaya, yunait+ teutéri te'uximayatamete yutumini mem+kax+r+wa p+ h+k+. P+kuname tumini hau'eriet+ m+kumay+iwani, ya p+kay+we xewit+ 'its+kame yeim+t+ 'ik+ parewiya m+yexatani. Ke'aane tinakemek+ kuruxi m+kakuma+wani, m++k+ p+taxanetsieni, 'its+kate yati'aneme mem+texeiya m++k+ xeik+a pep+y+wawe kemem+te'uyurieni ley tsie mey+t+r+kariyat+'.

